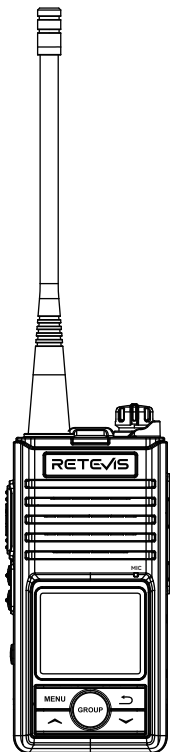


RETEVIS



RB658 **Two Way Radio** **USER'S MANUAL**

Contents

Main Features.....	1
Package Includes.....	1
Familiar with Radio.....	4
Functions.....	10
Specifications.....	15
Fault Emission.....	16
WARNING.....	17
Guarantee.....	106

EN(01-21)

DE(22-42)

FR(43-55)

IT(56-69)

ES(70-82)

RU(83-105)

EC	Germany Retevis Technology GmbH Uetzenäcker 29, 38176 Wendeburg
REP	Retevis-Europa@outlook.com Tel: +0049 053029369179
For downloading further resources: Brochures, Software/Firmware, Manual etc, Please contact your direct reseller first OR go to website retevis.com and check "support" in the each product link to download it.	

Main Features

Scrambler	Lone worker	Talkaround/Reverse frequency	Customized channel name
Data transfer	Roger beep	Two-way noise reduction	Chinese/English language choice
Group call	Battery save	Bluetooth function	AI VOX function
Single/Dual watch	Scan	Bluetooth APP	Memory/Channel/Frequency mode switch
Multi-alarm mode	Auto power-off	Voice broadcast	

❖ To Customers

❖ Out-of-box Check

Open the package box and check the radio and listed accessories in the box before use. Contact the deliverer or dealer immediately if any item is lost or damaged during delivery.

➤ Package Includes

Item	Quantity
Radio	1
Antenna	1
Battery	1
Type-C charging cable	1
Belt clip	1
Hand strap	1
User manual	1

❖ Battery Information

❖ Charging Attention

Charge the new or long-term unused Li-ion battery before use. Charge or discharge twice or three times circle, and the battery will reach the best performance. Charge or replace the battery when the battery is at a low battery level.

➤ **Applicable Battery Type**

Use the battery matched by our company. Using other batteries may cause explosives to make the body hurt.

Attention:

1. Don't throw the short-circuit battery terminal or the battery away into the fire. Don't disassemble the battery shell by yourself.
2. Charging temperature should be between 0°C to 40°C. Beyond the temperature, it will affect the correct charging.
3. Turn off the radio when charging. If the battery is used when charging, it will affect correct charging.
4. Don't plug the power or cable to avoid interference during charging. A battery should be charged for less than 6 hours to reduce the fire risk. Disconnect the charger from the line voltage (AC outlet) by removing the main plug even if the battery is not completely charged.
5. If the use time decreases even when the charging is full, the battery life reaches the end. Replace with the new battery.
6. Don't pull off the battery and plug again to charge if it has fully charged. Otherwise, it will shorten or damage the service life of the battery.
7. Don't charge when the battery or the radio is wet. To reduce the danger, use the cloth to wipe it dry before charging.

➤ **Warning:**

The batteries will cause damage to the items or hurt the body when the conductive metal such as jewelry, keys, or jewelry chains touch the electrodes. The conductive metal will form a short-circuit and generate a large heat. Please pay more attention when handling any battery, especially when putting it into a container, such as a pocket, bag, or other metal.

- ❖ Type-c charging is as follows
- ❖ Plug the radio with the battery into the charging base.
- ❖ Make sure that the battery and charging contact connect performance, the charging indicator lights up red. The radio displays the  red icon, and charging starts. Type-C charging, plug the Type-C charging port into the Type-C charging port on the right side of the radio. When the radio displays the  red icon, charging starts. When the radio displays the  green icon, charging is completed.

- ❖ Charging time is about 5–6 hours. When the charging base indicator lights up green, and the radio displays  green icon, charging is completed.

Note: Turn off the radio and don't use the radio when charging.

❖ **Keep and Clean**

- ◆ Don't hold the antenna or external speaker directly.
- ◆ Use a smooth cloth to wipe the dust and stains, avoiding poor performance.
- ◆ Cover the earpiece port when the radio is not in use.
- ◆ Keys, control knobs and radio shell will be dirty after long-term use. Use the neutral detergent (do not use strong corrosive chemicals) and a warm cloth to clean.

❖ **Accessories Installment**

➤ **Install/Remove the Battery**

When installing the battery, plug the battery's top two ports into the radio's top two notches, then push the battery up. When hearing a click sound, the battery is installed.

When removing the battery, turn off the radio, pull the battery lock-port from the bottom down, then pull the battery down, and the battery is removed.

➤ **Install/Remove the Antenna**

Hold the antenna bottom, clockwise rotate the antenna into the top antenna connector until tightly. When removing the antenna, clockwise rotate the antenna.

➤ **Install/Remove Belt Clip**

If necessary, lock the equipped belt clip to the screw pole of the battery back, easy to carry. If remove the belt clip, remove the screw.

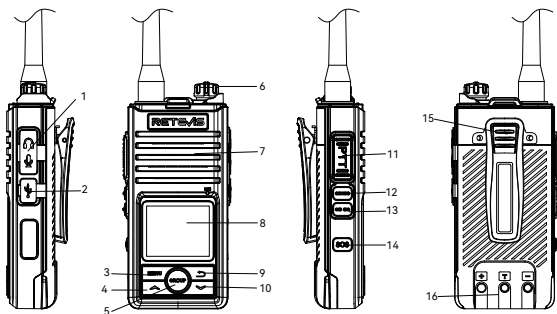
➤ **Install Radio Hand Strap**

Through the radio hand strap to the middle hole of the radio.

➤ **Install External Speaker Microphone/Earpiece**

Open the earpiece port, and plug the speaker microphone/earpiece into the port.

Familiar with Radio



1.SP/Mic

2.Type-C charging port

3.Menu button

4.Up key/Channel +

5.Group call button

6.Volume/Power knob

7.Speaker

8.LCD display

9.Exit button

10.Down key/Channel -

11.PTT key

12.Side key 1

13.Side key 2

14.SOS

15.Belt clip

16.Desktop charging port

Key Functions

【PTT】 Key (Transmit)

Transmit and receive switch key: Press the key to transmit and speak towards the microphone. Release the key to receive.

SK1 Key

Default: Short press: A/B band switch; Long press: Monitor

Optional settings: OFF, Power switch, Monitor, Scan, VOX, Talkaround/Reverse frequency, A/B band switch.

SK2 Key

Default: Short press: Scan; Long press: Remote alarm

Optional settings: OFF, Power switch, Monitor, Scan, VOX, Talkaround/Reverse frequency, A/B band switch.

MENU Menu Key

Short press: menu key on the standby, confirm key in the menu.

Exit Key

Long press: Frequency and channel mode switch on the standby.

Up key/Channel +

Shortly press the key to switch the channel or frequency up on the standby. Choose the function up in the menu.

Down key/Channel -

Shortly press the key to switch the channel or frequency down in the standby. Choose the function down in the menu.

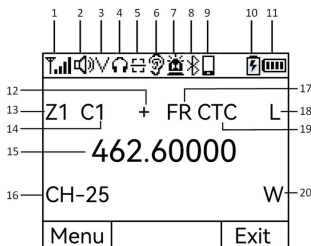
GROUP Key

Press the key on the standby, the radio transmits from the group channel.

SOS Key

Long press the key to turn on the alarm. Shortly press the key to cancel.

Standby Interface



No	Instruction
1	Signal
2	Speaker
3	VOX
4	Earpiece
5	Scan
6	Monitor
7	Alarm
8	Bluetooth connection, connection displays blue, disconnection displays black.
9	Bluetooth and phone connect icon, connection displays blue, disconnection displays black.
10	Charging icon, charging displays red, charged displays green.
11	Battery power icon
12	Frequency differences indicate: +: Transmit frequency more than receive -: Transmit frequency less than receive
13	Zone number: Zx: X zone in the zone list ALL : All channels
14	Channel numbers in the zone
15	Channel information display (frequency, channel number, channel name)
16	Channel Number
17	Talkaround/Reverse frequency: TA\FR "FR": Reverse Frequency "TA": Talkaround
18	TX power: L\H "L": Low "H": High
19	Sub-tone type: CTC\DCS\DCSI

20	Wideband/Narrowband: W/N “W”: Wide “N”: Narrow
----	--

Menu Instructions

First menu	Secondary menu	Thirdly-level menu	Instruction
Main Set	Display Mode	/	Frequency, name, channel number
	Squelch	/	Level 0, squelch always on
	Band	/	Single/dual watch setting, frequency band switch
	Back Light Level	/	1-15 level
	Back Light Time	/	Always, 5s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 1min, 2min, 3min, 4min, 5min, 15min, 30min, 45min, 1h
	Call Light	/	Call in light ON/OFF
	Noise Reduction	/	Noise reduction ON/OFF
	Key Function	/	PTT key lock, side key function customization setting
	Audio	/	TX tone, key beep, roger beep, voice broadcast, Mic gain setting
	VOX Switch	/	VOX ON/OFF
	VOX Delay	/	500ms, 1s, 1.5s, 2s
	VOX Level	/	1~9 level
	Power Save	/	Battery save setting
	Menu Timeout	/	Auto exit menu time setting
	Single Tone	/	1000Hz, 1450 Hz, 1750 Hz, 2100 Hz
	Work Alone Time	/	OFF, 5min, 10min...55min, 60min
	TOT Again Time	/	OFF, 5s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s
	All CTCDC Switch	/	CTCSS/DCS/DCSI ON/OFF
	Frequency Step	/	2.5kHz, 5kHz, 6.25kHz, 10 kHz, 12.5 kHz, 25 kHz, 50 kHz

	Radio Information	/	Radio information
Zone	All Channels	Select Zone	Level 0, squelch always on
	Zone_XXX	Select Zone	
		Edit Channel	
		Delete Zone	
	+Add Zone+	/	
Channel	Channel Info	/	
	Bandwidth	/	Wideband 25KHz, Narrowband 12.5KHz
	C-CDC	/	OFF, 1~50 Standard CTCSS, 51~155 Standard DCS, 260 Standard DCS; 261~266 6 Customized CTCSS/DCS 267~272 6 Customized DCS
	R-CDC	/	
	T-CDC	/	
	TX Power	/	High, low
	TX OutTime	/	Infinite, 5~300s
	TX Permit	/	Always Allow, CTC/DCS Mismatching, Channel Free, Receive Only
	Talkaround & Reversal	/	Talk Around、Reversal、Close
Scan	Channel Scan Set	Scan Condition	Scan condition: carrier, CTCSS/DCS (set carrier, can't match CTCSS/DCS)
		Scan Mode	Scan mode: Carrier, Time, Search
		TX Mode Set	TX mode setting: Selected, Last Active Channel, Designated Channel
		Designated Channel	Specific channel choice, TX mode is used for Designated channel
		Priority Channel 1	Priority scan channel 1 setting
		Priority Channel 2	Priority scan channel 2 setting
		Channel List	Scan list display
		Hang time	1~16s

	VFO Scan Set	Start Condition	Current frequency, start frequency
		Scan Condition	Scan condition: carrier, CTCSS/DCS (set carrier, can't match CTCSS/DCS)
		Scan Mode	Scan mode: Carrier, Time, Search
		Hang time	1~16s
		START Frequency	
		STOP Frequency	
Emergency	Alarm Channel Type	/	Alarm transmit channel choice: current channel, designated channel, group call channel
	Alarm Mode	/	Alarm modes: local alarm, remote alarm
	Designated Channel	/	Designated alarm channel choice: valid when choosing the alarm transmit channel type as the designated channel
Bluetooth	BT Power	/	/
	BT Call	BT Earphone	EAR Scan
			EAR Scan list
			EAR Paired Device
			EAR Disconnect
		BT APP Talk	/
	BT SPK Gain		
	BT MIC Gain		/

Radio Clon	CLON_TX	Whole machine clon	/
		Basic set Clon	/
		Channel Clon	/
		Basic set & Channel	/
	CLON_RX	/	/
Factory Reset	/	/	/

Functions

1.Talkaround, Reverse Frequency

The transmit frequency is the same as the receive frequency when using the Talkaround function. The transmit signaling will be the same as the receive signaling.

2.1-tone Signaling

Transmit method: Press the PTT or Group key to enter the transmission status in the standby. Press the Side key 1 or Side key 2 to transmit the corresponding 1-tone signaling. Release the Side key 1 or Side key 2 to restore the voice transmission.

3.Group Call

Press the Group key to transmit from the group call channel in the standby. Group call channels can be set through the CPS.

4.Local Alarm

Only the radio sends the alarm sound. Long press the SOS key to turn on the alarm, and short press to cancel.

5.Remote Alarm

The radio sends the alarm sound, and the set channel sends the sound to others. Long press the SOS key to turn on the alarm, and short press to turn off.

6.Lone Worker

Don't operate the radio in the set time, the radio sends the alarm cancellation prompt and rings for 15s. The radio will automatically enter alarm mode after 15s. It can be set through the menu and CPS.

7.VOX ON/OFF

After the function is activated, transmit through the voice sound without pressing the PTT key. VOX can set various levels. The higher the VOX level, the lower the needed voice level. VOX levels can be set: 1-9, default, 5. VOX delay can be set: 500-2000ms, default: 1000.

8.Auto VOX ON

- a)VOX turns on automatically when plugging the earpiece. Cancel the VOX function automatically when pressing the PTT to transmit.
- b)The VOX function restores the previous status when pulling the earpiece.

9.SQL

Squelch level can be set: 0-9, default: 4. Level 0 is always on.

10.Two-way Noise Reduction

Filter out the background noise and retain the human voice sound through the noise reduction chip. Transmit and receive both noise reduction.

11.Allow TX Prompt

Allow communication prompt, press the PTT key and a prompt will be heard. Talk after the prompt.

12.Roger Beep

Roger beep is that the other will receive a prompt to prove the transmission has finished after transmitting.

13.Voice Broadcast

The corresponding voice broadcast prompt will be sent when opening the key operations.

14.Mic Gain

Adjust the mic gain to increase or decrease the radio mic sensitivity. It is sent sensitivity.

15.Battery Save Level

To reduce the battery power consumption and extend the standby time, the radio will work as the a period of sleep and a period of work, if there are no operations at a certain period. It can be set: OFF, 1:1, 1:2, and 1:4, default: 1:4.

16.Battery Save Delay Time

TEnter the delay time of the battery save mode if no operations. It can be set: 5s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 1min, 3min, 5min, 10min, 15min, 20min, 25min, and 30min. Default: 5s.

17.TOT Delay Time

Transmit over the time, allow transmission again delay time. It can be set: OFF, 5s, 10s, 15s, 20s, 25s, and 30s. Default: OFF.

18.All CTCSS/DCS ON/OFF

Set to turn on or off all CTCSS/DCS. All channel CTCSS/DCS are invalid when turning off all CTCSS/DCS. Channels restore the original CTCSS/DCS status when turning on all CTCSS/DCS.

19.Earpiece Key Lock

Lock the radio PTT key when using the radio with the earpiece. Turn on or off through the CPS. Default: OFF.

20.Side Key Customization

SK1 short press, SK1 long press, SK2 short press, SK2 long press, can be set: OFF, Power switch, Monitor, Scan, VOX, Talkaround/Reverse frequency, A/B band switch

21.Monitor

Set the side key as the monitor in the menu or CPS setting. Press the defined monitor key in the standby, the monitor icon lights, and the radio monitors the main channel.

22.Low Battery Alert

When the battery is too low, the radio will send a low battery prompt. If the voice broadcast is turned on, the prompt will sent by voice.

23.Scrambler

Set the scrambler ON/OFF and frequency in the CPS channel setting.

24.Scan

Set the side key as the scan in the menu or CPS setting. Press the defined scan key in the standby, the scan icon lights, and the radio turns on the main channel scan. The scan function can be set through the menu and CPS.

25.Data Shift

Support channel data, setting data, or the radio data shift. Check the battery power whether is sufficient before the data shift. Don't operate the radio when shifting the data. Only support one-to-one data shifts. The operation step is as follows:

Receiver:

- Press the **MENU** key to enter the menu interface, press the  key or  key to choose Radio Clon, and press the **MENU** key to enter the next-level menu.
- Press the  key or  key to choose Clon-RX.
- Press the **MENU** key to confirm and enter the data shift receiving mode.

Transmitter:

- Press the **MENU** key to enter the menu interface, press the  key or  key

key to choose the Radio Clon, and press the **MENU** key to enter the next-level menu.

e.Press the  key or  key to choose the Clon-RX, and press the **MENU** key to enter the next-level menu.

f.Press the  key or  key to choose data transfer range.

g.Press the **MENU** key to confirm and enter the data shift transmitting mode.

h.The receiver will restart without receiving the data in 30s.

i.The transmitter will restart without the receiver's reply in 30s

26.Reset Factory Setting

Confirm after 3 times to enter the reset factory confirmation. Reset the factory setting and restart after confirming. Cancel anytime before the factory reset. All radio information is reset to the factory setting.

27.Channel Number

The radio is up to 256 channels, add, delete, and edit through the CPS.

28.CTCSS/DCS

In addition to the known CTCSS/DCS, support 6 customized CTCSS and DCS. Customized CTCSS/DCS through the CPS.

C-CDC: Set the RX and TX CTCSS/DCS simultaneously

R-CDC: Only set the RX CTCSS/DCS.

T-CDC: Only set the TX CTCSS/DCS.

29.Beep Deletion

Set through the CPS. Default: ON.

30.Bluetooth ON/OFF

a.Press the **MENU** key to enter the menu, and press the **MENU** key or  key to choose Bluetooth. Press the **MENU** key to enter the next-level menu.

b.Press the **MENU** key or  key to choose BT Power, and press the **MENU** key to enter the next-level menu.

c.Press the **MENU** key or  key to choose BT Power ON or OFF.

d.Press the **MENU** key to confirm and save.

31.Bluetooth Headset Pairing

The Bluetooth headset enters the pairing mode first. Operate the menu to turn on the Bluetooth headset scan when connecting the Bluetooth headset.

- a. Press the **MENU** key to enter the menu, and press the **MENU** key or  key to choose Bluetooth. Press the **MENU** key to enter the next-level menu.
- b. Press the **MENU** key or  key to choose BT Earphone, and press the **MENU** key to enter the next-level menu.
- c. Press the **MENU** key or  key to choose Ear Scan, and press the **MENU** key to enter the next-level menu.
- d. Press the **MENU** key to confirm, the radio enters the Bluetooth earphone scan list. The radio will turn to the Ear Scan List after scanning successfully. If not, scan again.
- e. Enter the Ear Scan List, press the **MENU** or  key to choose the Bluetooth device, and press the **MENU** key to pair and connect.
- f. After a successful connection, the Bluetooth headset icon becomes blue.

32.APP Connect Phone

1.Write Data

- a. Turn on the Bluetooth power.
- b. Turn on the phone APP, and click the Add Radios on the display or + in the right upper corner. Enter the next-level menu.
- c. Click the RB58/RB658 option to start scan. Choose the devices that need to connect after scanning successfully.
- d. Return to the APP home automatically after a successful connection. The phone icon turns blue.
- e. Click the device on the APP home to read the data.
- f. After APP setting successfully, the radio will restart and renew the data.

Writing and reading data, see the app page illustration in the subsequent content for details.

33.Mobile APP Call

- a. Turn on the Bluetooth switch.
- b. Open the RETEVIS APP, click "Add Radios" on the screen or the "+" sign in the upper - right corner; enter the next - level menu interface. Click the "RB58/RB658" option to start scanning. After the scanning is completed, select the device that needs to be connected.
- c. After a successful connection, it will automatically return to the APP's home page. At this time, the mobile phone icon in the walkie - talkie status bar turns blue.
- d. Open "BT APP Talk": enter the menu interface, select "Bluetooth", enter the next - level menu, select "BT Call", and then enter the next - level menu and select "BT APP Talk".

- e. Open the RETEVIS APP and select the "Talk" interface. It will automatically connect to the paired walkie - talkie (pay attention to check the MAC ID).
- f. At this time, in the "Talk" interface of the RETEVIS APP, click the PTT key to start the two - way call between the mobile phone and another walkie - talkie.

Note:

BT Earphone: The walkie - talkie is connected to a Bluetooth headset to perform operations such as searching, connecting, and disconnecting Bluetooth headset devices.

BT APP Talk: User APP call, allowing the mobile APP to have a two - way call with another walkie - talkie.

These two functions cannot be used simultaneously.

“CDS and DCS List” See the follow - up content for details.

Specifications

General	
Frequency Range	UHF: 400-470MHz
Memory Channels	256
Channel Step Value	12.5KHz/25KHz
TX Power	High power: ≤ 2W, Low power: 0.5W
Audio Distortion	≤5%
Frequency Stability	±1KHz

Max Frequency Deviation	$\leq 5\text{KHz}/\leq 2.5\text{KHz}$
Spurious Radiation	$\leq 7\mu\text{W}$
Modulation Method	FM
Receive Sensitivity	$\leq 0.25\mu\text{V}/\leq 0.3\mu\text{V}$
Squelch Sensitivity	$\leq 0.2\mu\text{V}/\leq 0.25\mu\text{V}$
Adjacent Channel Selectivity	$\geq 65\text{dB}$
Spurious Response Suppression	$\geq 70\text{dB}$
Inter-modulation	$\geq 65\text{dB}$
Transmit Current	$\leq 1.5\text{A}$
Work Voltage	3.7V DC

Fault Emission

The below list aims at helping you incorrect the problems that do not belong to the device fault. If you can't find the problem's reason or solution through the table, contact your dealer or Retevis service center. Example as follows:

Problem	Reason	Solution
The transceiver does not turn on.	The battery is exhausted.	Charge the battery pack, or replace the batteries.
	Loosen the connection of a battery pack (case).	Clean the battery terminals.
No sound comes from the speaker.	The volume level is too low.	Rotate Volume Knob to adjust the level.
	The squelch level is too high.	Adjust the squelch level.
	An external speaker is connected to the	Check the external speaker connection.

	[SP] jack.	
	The CTCSS tone is not compatible.	Disable CTCSS/DCS or be sure setting matches incoming transmission.
The keyboard is locked.	The keyboard is locked.	Check if the keypad has been locked. Check if other keys are currently pressed.
Battery life lower than expected		Be sure the charger indicates the battery is fully charged. The battery pack capacity will naturally diminish over a number of charge cycles. This is the case with all lithium batteries.
Transmitting is impossible.		Set the transmit power level to High.
	The PTT Lock function is activated.	Turn OFF the PTT Lock function on the MENU screen.
	The Busy Lockout function is activated.	Turn OFF the Busy Lockout function on the MENU screen.
	The transmit frequency is out of the amateur radio band.	Set the transmit frequency within the amateur radio band.

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE FOR TWO-WAY RADIOS



ATTENTION!

Before using this device, please read this guide which contains important operating instructions for safe usage, control information and operational instructions for compliance with RF Energy Exposure limits in applicable national and international standards.

User' instructions should accompany the device when transferred to other users.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services.

Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

Radio License

Governments keep the radios in classification. Two-way radios are only operated on authorized radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (such as FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur, and so on.).The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments.Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE Requirements:

- (Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

- Restriction on putting into service

This product may be used in following countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the intended country of use, please refer to the package.

This radio equipment is subject to restrictions on putting into service or to requirements for authorisation of use. Please make sure you have a valid radio license or radio operator permit before use.

Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, and accumulators must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws and rules in your area.



RF Safety

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage. Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the proper antenna. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or specifically authorized by the local authority for use with this radio. This radio can only be operated by use of an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter under regulations and rules. This transmitter must operate with the antenna(s) documented and in Push-to-Talk and body-worn configurations as documented. Using Authorized accessories is important because the use of Non-Retevis accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits.

Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance. Some measures to reduce your RF exposure include:

- Reduce the amount of time spent using your wireless device.
- Use a speakerphone, earpiece, headset, or hands-free accessory to reduce proximity to the head (and thus head exposure). While wired earpieces may conduct some energy to the head and wireless earpieces also emit a small amount of RF energy, both wired and wireless earpieces remove the greatest source of RF energy (handheld device) from proximity to the head and thus can greatly reduce total exposure to the head.
- Increase the distance between wireless devices and your body.

This radio is designed for and classified as “Occupational/Controlled Use Only”. Occupational/Controlled environments are defined as locations where there is exposure that may be incurred by people who are aware of the potential of exposure. It meaning a radio must be used only by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.



Hand-held Mode

To control your exposure and ensure compliance with the controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedure:

-To receive calls, release the PTT button. To transmit (talk), press the Push-to-Talk (PTT) button in front of the face.

-Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least one inch (2.5 centimeters) away from the nose or lips.

Electromagnetic Interference/Compatibility

Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility. During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so, such as hospitals or health care facilities

Persons with pacemakers, Implantable cardioverter defibrillators (ICDs) or other active implantable medical devices should:

- Consult with their physicians regarding the potential risk of interference from radio frequency transmitters, such as portable radios (poorly shielded medical devices may be more susceptible to interference).
- Turn the radio OFF immediately if there is any reason to suspect that interference is taking place.
- Do not carry the radio in a chest pocket or near the implantation site, and carry or use the radio on the opposite side of their body from the implantable device to minimize the potential for interference.

Hearing Aids: Some digital wireless radios may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices: If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Turn off your radio power in the following conditions:



WARNING

- Turn off your radio before removing or installing accessory.
- Turn off your radio prior to entering any area with a potentially hazardous or explosive atmosphere. Only radio types that are especially qualified should be used in such areas as "Intrinsically Safe".

	Note: The areas with potentially explosive atmosphere referred to above include blasting caps, blasting area, inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles (such as grain, dust or metal powders) and any other area where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Areas with potentially explosive atmospheres are often – but not always posted. • Do not use any radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result. • Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.
--	--

Use of Communication Devices While Driving

	• Always check the laws and regulations on the use of radios in the areas where you drive. Use of Communication Devices, for example, mobile radio, may not be allowed. • Give full attention to driving and to the road. • Use hands-free operation, if available. • Pull off the road and park before making or answering a call, if driving conditions or regulations so require. • Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates. • Turn off your radio when taking on fuel or parked at gasoline service stations.
--	--

Protect your hearing

 WARNING	• Use the lowest volume necessary to do your job. • Turn up the volume only if you are in noisy surroundings. • Turn down the volume before adding headset or earpiece. • Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume. • When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear • Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss Note: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.
---	---

 WARNING	The plug of adapter is considered as disconnect device. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
---	--

Hauptmerkmale

Scrambler	Einzelkämpfer	Talkaround/Reverse Frequenz	Benutzerdefinierter Kanalname
Datenübertragung	Verstandener Signalton	Zwei-Wege-Rausch unterdrückung	Wahl der Sprache Chinesisch/Englisch
Gruppenruf	Batterie sparen	Bluetooth-Funktion	AI VOX-Funktion
Einzel-/Doppeluhr	Scannen	Bluetooth APP	Schalter für Speicher/Kanal/Frequenzmodus
Multi-Alarm-Modus	Automatische Abschaltung	Sprachübertragung	

❖ An Kunden

❖ Out-of-Box-Prüfung

Öffnen Sie den Verpackungskarton und überprüfen Sie das Funkgerät und das aufgelistete Zubehör im Karton, bevor Sie es benutzen. Wenden Sie sich sofort an den Zusteller oder Händler, wenn ein Gegenstand bei der Lieferung verloren gegangen oder beschädigt worden ist.

➤ Das Paket enthält

Artikel	Menge
Radio	1
Antenne	1
Batterie	1
Typ-C-Ladekabel	1
Gürtelclip	1
Handschlaufe	1
Benutzerhandbuch	1

❖ Informationen zur Batterie

❖ Aufladen Aufmerksamkeit

Laden Sie den neuen oder lange nicht benutzten Li-Ionen-Akku vor dem Gebrauch auf. Laden oder entladen Sie den Akku zwei- oder dreimal im Kreis, dann erreicht er die beste Leistung. Laden Sie den Akku auf oder tauschen Sie ihn aus, wenn der Ladezustand des Akkus niedrig ist.

➤ **Anwendbarer Batterietyp**

Verwenden Sie die von unserem Unternehmen angebotene Batterie. Die Verwendung anderer Batterien kann dazu führen, dass der Körper durch Sprengstoff verletzt wird.

Achtung:

1. Werfen Sie die kurzgeschlossene Batterieklemme oder die Batterie nicht ins Feuer. Nehmen Sie das Batteriegehäuse nicht selbst auseinander.
2. Die Ladetemperatur sollte zwischen 0°C und 40°C liegen. Jenseits der Temperatur, wird es die korrekte Aufladung beeinflussen.
3. Schalten Sie das Radio beim Laden aus. Wenn der Akku während des Ladevorgangs verwendet wird, beeinträchtigt dies den korrekten Ladevorgang.
4. Schließen Sie das Netzkabel nicht an, um Störungen während des Ladevorgangs zu vermeiden. Eine Batterie sollte weniger als 6 Stunden geladen werden, um das Brandrisiko zu verringern. Trennen Sie das Ladegerät durch Ziehen des Netzsteckers von der Netzspannung (Steckdose), auch wenn der Akku nicht vollständig geladen ist.
5. Wenn die Nutzungszeit auch bei voller Ladung abnimmt, ist die Lebensdauer der Batterie zu Ende. Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.
6. Ziehen Sie den Akku nicht ab und schließen Sie ihn nicht wieder an, wenn er bereits vollständig geladen ist. Andernfalls wird die Lebensdauer des Akkus verkürzt oder beschädigt.
7. Laden Sie nicht, wenn der Akku oder das Funkgerät nass ist. Um die Gefahr zu verringern, verwenden Sie das Tuch, um es vor dem Laden trocken zu wischen.

➤ **Warnung:**

Die Batterien verursachen Schäden an den Gegenständen oder verletzen den Körper, wenn leitendes Metall wie Schmuck, Schlüssel oder Schmuckketten die Elektroden berühren. Das leitende Metall bildet einen Kurzschluss und erzeugt eine große Hitze. Seien Sie bitte besonders vorsichtig beim Umgang mit Batterien, insbesondere wenn Sie sie in ein Behältnis wie eine Tasche, einen Beutel oder ein anderes Metall stecken.

- ❖ Die Typ-C-Ladung ist wie folgt
- ❖ Schließen Sie das Funkgerät mit dem Akku an die Ladestation an.
- ❖ Vergewissern Sie sich, dass der Akku und der Ladekontakt leistungsfähig sind und die Ladeanzeige rot leuchtet. Das Funkgerät zeigt das Symbol  rot anzeigt, und der Ladevorgang beginnt. Typ-C-Laden: Stecken Sie den Typ-C-Ladeanschluss in den Typ-C-Ladeanschluss an der rechten Seite des Funkgeräts. Wenn das Funkgerät das Symbol  rot anzeigt, beginnt der Ladevorgang. Wenn das Funkgerät das Symbol  grün anzeigt, ist der

Ladevorgang abgeschlossen.

- ❖ Die Ladezeit beträgt etwa 5–6 Stunden. Wenn die Anzeige der Ladestation grün leuchtet und das Radio das Symbol  grün anzeigt, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

Hinweis: Schalten Sie das Radio aus und benutzen Sie es während des Ladevorgangs nicht.

❖ **Aufbewahren und Reinigen**

- ◆ Halten Sie die Antenne oder den externen Lautsprecher nicht direkt.
- ◆ Wischen Sie Staub und Flecken mit einem weichen Tuch ab, um eine schlechte Leistung zu vermeiden.
- ◆ Decken Sie die Höreröffnung ab, wenn das Funkgerät nicht benutzt wird.
- ◆ Tasten, Bedienknöpfe und das Gehäuse des Radios sind nach längerem Gebrauch verschmutzt. Verwenden Sie zur Reinigung ein neutrales Reinigungsmittel (keine stark ätzenden Chemikalien) und ein warmes Tuch.

❖ **Zubehör Ratenzahlung**

➤ **Einsetzen/Entfernen der Batterie**

Stecken Sie beim Einsetzen des Akkus die beiden oberen Anschlüsse des Akkus in die beiden oberen Aussparungen des Funkgeräts und drücken Sie den Akku dann nach oben. Wenn Sie ein Klickgeräusch hören, ist der Akku eingesetzt.

Wenn Sie den Akku herausnehmen möchten, schalten Sie das Funkgerät aus, ziehen Sie die Akkuverriegelung von unten nach unten und dann den Akku nach unten, um ihn zu entfernen.

➤ **Installieren/Demontieren der Antenne**

Halten Sie die Antenne unten und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn in den oberen Antennenanschluss, bis sie fest sitzt. Wenn Sie die Antenne entfernen, drehen Sie sie im Uhrzeigersinn.

➤ **Gürtelclip montieren/demontieren**

Falls erforderlich, befestigen Sie den mitgelieferten Gürtelclip an der Schraubklemme der Batterierückseite, um den Transport zu erleichtern. Wenn Sie den Gürtelclip entfernen, entfernen Sie die Schraube.

➤ **Radio-Handschlaufe installieren**

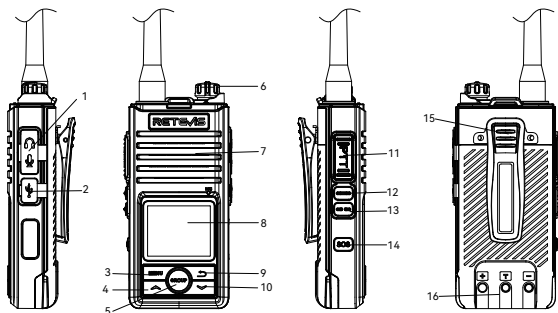
Führen Sie die Handschlaufe des Radios durch das mittlere Loch des Radios.

➤ **Externes Lautsprechermikrofon/Ohrstück installieren**

Öffnen Sie den Anschluss für die Hörmuschel, und schließen Sie das

Lautsprechermikrofon/die Hörmuschel an den Anschluss an.

Vertraut mit dem Radio



1.SP/Mic

2.Typ-C-Ladeanschluss

3.Menü-Taste

4.Aufwärts-Taste/Kanal +

5.Gruppenruftaste

6.Lautstärke-/Einschaltknopf

7.Sprecher

8.LCD-Anzeige

9.Schaltfläche "Beenden

10.Abwärts-Taste/Kanal -

11.PTT-Taste

12.Seitentaste 1

13.Seitentaste 2

14.SOS

15.Gürtelclip

16.Desktop-Ladeanschluss

Zentrale Funktionen

【PTT】 Key (Transmit)

Taste zum Senden und Empfangen: Drücken Sie die Taste zum Senden und sprechen Sie in das Mikrofon. Lassen Sie die Taste los, um zu empfangen.

SK1 Schlüssel

TStandard: Kurz drücken: A/B-Bandumschaltung; Langer Druck: Monitor

Optionale Einstellungen: OFF, Netzschalter, Monitor, Scan, VOX, Talkaround/Reverse Frequenz, A/B-Bandschalter

SK2 Schlüssel

Standard: Kurz drücken: Scannen; Langes Drücken: Fernalarm
Optionale Einstellungen: OFF, Netzschalter, Monitor, Scan, VOX, Talkaround/
Reverse Frequenz, A/B-Bandschalter

MENU Menü-Taste

Kurz drücken: Menütaste im Standby, Bestätigungstaste im Menü.

Exit-Taste

Langes Drücken: Frequenz- und Kanalmodus wechseln in den Standby-Modus

Aufwärts-Taste/Kanal +

Drücken Sie kurz die Taste , um den Kanal oder die Frequenz im Standby-Modus nach oben zu schalten. Wählen Sie die Funktion oben im Menü.

Abwärts-Taste/Kanal -

Drücken Sie kurz die Taste , um den Kanal oder die Frequenz im Standby-Modus herunterzuschalten. Wählen Sie die Funktion unten im Menü.

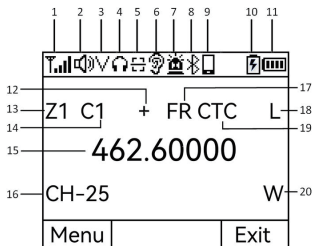
GROUP-Schlüssel

Drücken Sie die Taste im Standby-Modus, das Funkgerät sendet auf dem Gruppenkanal.

SOS-Schlüssel

Drücken Sie die Taste lange, um den Alarm einzuschalten. Drücken Sie kurz auf die Taste, um den Alarm abzubrechen.

Standby-Schnittstelle



Nein	Anleitung
1	Signal
2	Sprecher
3	VOX
4	Hörmuschel
5	Scannen
6	Monitor
7	Alarm
8	Bluetooth-Verbindung, Verbindung wird blau angezeigt, Unterbrechung wird schwarz angezeigt.
9	Bluetooth- und Telefonsymbol verbinden sich, die Verbindung wird blau angezeigt, die Trennung wird schwarz angezeigt.
10	Ladesymbol, Ladeanzeige rot, Ladeanzeige grün.
11	Batteriesymbol
12	Frequenzunterschiede zeigen: +: Sendefrequenz höher als Empfangsfrequenz -: Sendefrequenz kleiner als Empfangsfrequenz
13	Nummer der Zone: Zx: X-Zone in der Zonenliste ALL : Alle Kanäle
14	Kanalnummern in der Zone
15	Anzeige von Kanalinformationen (Frequenz, Kanalnummer, Kanalname)
16	Kanalnummer
17	Talkaround/Rückwärtsfrequenz: TA\FR "FR": Umgekehrte Frequenz "TA": Talkaround
18	Sendeleistung: LH "L": Niedrig "H": Hoch
19	Unterton-Typ: CTC\DCS\DCSI

20	Breitband/Schmalband: W\N "W": Breit "N": Schmal
----	--

Funktionen

1.Talkaround, Umgekehrte Frequenz

Die Sendefrequenz ist die gleiche wie die Empfangsfrequenz bei Verwendung der Talkaround-Funktion. Die Sendesignalisierung ist die gleiche wie die Empfangssignalisierung.

2.1-Ton-Signalisierung

Übertragungsverfahren: Drücken Sie die Sprechaste oder die Gruppentaste, um den Übertragungsstatus im Standby-Modus zu aktivieren. Drücken Sie die Seitentaste 1 oder die Seitentaste 2, um die entsprechende 1-Ton-Signalisierung zu übertragen. Lassen Sie die Seitentaste 1 oder die Seitentaste 2 los, um die Sprachübertragung wieder aufzunehmen.

3.Gruppenruf

Drücken Sie die Gruppentaste, um vom Gruppenrufkanal im Standby-Modus zu senden. Gruppenrufkanäle können über das CPS eingestellt werden.

4.Lokaler Alarm

Nur das Funkgerät sendet den Alarmton. Drücken Sie die SOS-Taste lange, um den Alarm einzuschalten, und kurz, um ihn abzubrechen.

5.Fernalarm

Das Funkgerät sendet den Alarmton, und der eingestellte Kanal sendet den Ton an andere. Drücken Sie die SOS-Taste lange, um den Alarm einzuschalten, und kurz, um ihn auszuschalten.

6.Alleinarbeiterin

Wenn Sie das Funkgerät in der eingestellten Zeit nicht bedienen, sendet das Funkgerät die Aufforderung zum Abbruch des Alarms und klingelt 15 Sekunden lang. Das Funkgerät schaltet nach 15 Sekunden automatisch in den Alarmmodus. Dies kann über das Menü und CPS eingestellt werden.

7.VOX EIN/AUS

Nachdem die Funktion aktiviert wurde, können Sie über den Sprachton senden, ohne die PTT-Taste zu drücken. Für VOX können verschiedene Pegel eingestellt werden. Je höher der VOX-Pegel ist, desto niedriger ist der erforderliche Sprachpegel. Die VOX-Stufen können eingestellt werden: 1-9, Standard: 5. VOX-Verzögerung kann eingestellt werden: 500-2000ms, Voreinstellung: 1000.

8.Auto VOX ON

- a) VOX schaltet sich automatisch ein, wenn der Hörer eingesteckt wird. Die VOX-Funktion wird automatisch deaktiviert, wenn Sie die PTT-Taste zum Senden drücken.
- b) Die VOX-Funktion stellt den vorherigen Zustand wieder her, wenn der Hörer abgezogen wird.

9.SQL

Die Squelch-Stufe kann eingestellt werden: 0-9, Standard: 4. Stufe 0 ist immer eingeschaltet.

10.Zwei-Wege-Rauschunterdrückung

Filtern Sie die Hintergrundgeräusche heraus und bewahren Sie den Klang der menschlichen Stimme durch den Rauschunterdrückungschip. Senden und empfangen Sie beide Rauschunterdrückung.

11.TX-Eingabeaufforderung zulassen

Erlauben Sie die Kommunikationsaufforderung, drücken Sie die PTT-Taste und eine Aufforderung ertönt. Sprechen Sie nach der Aufforderung.

12.Roger Piep

Der Roger-Pieps bedeutet, dass die Gegenstelle nach dem Senden eine Aufforderung erhält, um zu bestätigen, dass die Übertragung beendet ist.

13.Sprachübertragung

Die entsprechende Sprachansage wird beim Öffnen der Tastenfunktionen gesendet.

14.Mikrofonverstärkung

Stellen Sie die Mikrofonverstärkung ein, um die Empfindlichkeit des Funkmikrofons zu erhöhen oder zu verringern. Es wird die Empfindlichkeit gesendet.

15.Akku-Sparstufe

Um den Stromverbrauch der Batterie zu reduzieren und die Standby-Zeit zu verlängern, wird das Funkgerät in einen Schlaf- und einen Arbeitsmodus versetzt, wenn in einem bestimmten Zeitraum keine Operationen stattfinden. Es kann eingestellt werden: AUS, 1:1, 1:2 und 1:4, Standardeinstellung: AUS.

16.Verzögerungszeit für die Batteriespeicherung

Geben Sie die Verzögerungszeit für den Batteriesparmodus ein, wenn kein Betrieb stattfindet. Sie kann eingestellt werden: 5s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 1min, 3min, 5min, 10min, 15min, 20min, 25min und 30min. Standard: 1min

17.TOT Verzögerungszeit

Senden über die Zeit, Übertragung wieder zulassen Verzögerungszeit. Sie kann eingestellt werden: AUS, 5s, 10s, 15s, 20s, 25s und 30s. Voreinstellung: AUS.

18.Alle CTCSS/DCS EIN/AUS

Schaltet alle CTCSS/DCS ein oder aus. Alle CTCSS/DCS-Kanäle sind ungültig, wenn alle CTCSS/DCS ausgeschaltet werden. Die Kanäle stellen den ursprünglichen CTCSS/DCS-Status wieder her, wenn alle CTCSS/DCS eingeschaltet werden.

19.Hörer Tastensperre

Sperren Sie die PTT-Taste des Funkgeräts, wenn Sie das Funkgerät mit dem Ohrhörer verwenden. Über das CPS ein- oder ausschalten. Voreinstellung: EIN.

20.Seitenschlüssel-Anpassung

SK1 kurz drücken, SK1 lang drücken, SK2 kurz drücken, SK2 lang drücken, kann eingestellt werden: OFF, Netzschalter, Monitor, Scan, VOX, Talkaround/Reverse Frequenz, A/B-Bandschalter

21.Monitor

Legen Sie im Menü oder in der CPS-Einstellung die Seitentaste als Monitor fest. Drücken Sie die festgelegte Monitortaste im Standby-Modus, das Monitorsymbol leuchtet auf und das Funkgerät überwacht den Hauptkanal.

22.Warnung bei niedrigem Batteriestand

Wenn die Batterie zu schwach ist, sendet das Funkgerät einen Hinweis auf einen niedrigen Batteriestand. Wenn die Sprachübertragung eingeschaltet ist, wird die Meldung per Sprache gesendet.

23.Scrambler

Stellen Sie den Scrambler EIN/AUS und die Frequenz in der CPS-Kanaleinstellung ein.

24.Scannen

Legen Sie die Seitentaste als Suchlauf im Menü oder in der CPS-Einstellung fest. Drücken Sie die definierte Suchauftaste im Standby-Modus, das Suchlaufsymbol leuchtet auf und das Radio schaltet den Hauptkanalsuchlauf ein. Die Suchlauffunktion kann über das Menü und CPS eingestellt werden.

25.Datenverschiebung

Unterstützung von Kanaldaten, Einstellungsdaten oder der Funkdatenverschiebung. Prüfen Sie vor der Datenübertragung, ob die Batterieleistung ausreichend ist. Bedienen Sie das Funkgerät nicht, wenn Sie die Daten verschieben. Es werden nur Eins-zu-Eins-Datenverschiebungen

unterstützt. Der Vorgang läuft wie folgt ab:
Empfänger:

- a. Drücken Sie die Taste **MENU** , um die Menüoberfläche aufzurufen, drücken Sie die Taste  oder  , um Radio Clon auszuwählen, und drücken Sie die Taste **MENU** , um das Menü der nächsten Ebene aufzurufen.
- b. Drücken Sie die Taste  oder  , um Clon-RX auszuwählen.
- c. Drücken Sie die Taste **MENU** , um zu bestätigen und in den Datenverschiebungs-Empfangsmodus zu gelangen.

Sender:

- d. Drücken Sie die Taste **MENU** , um die Menüoberfläche aufzurufen, drücken Sie die Taste  oder  , um den Radio-Clon auszuwählen, und drücken Sie die Taste **MENU** , um das Menü der nächsten Ebene aufzurufen.
- e. Drücken Sie die Taste  oder  , um Clon-RX auszuwählen, und drücken Sie die Taste **MENU** , um das nächsthöhere Menü aufzurufen.
- f. Drücken Sie die Taste  oder  , um den Datenübertragungsbereich auszuwählen.
- g. Drücken Sie die Taste **MENU** zur Bestätigung und zum Eintritt in den Datenübertragungsmodus.
- h. Der Empfänger wird neu gestartet, ohne die Daten nach 30s zu empfangen.
- i. Der Sender wird ohne Antwort des Empfängers nach 30 Sekunden neu starten.

26. Werkseinstellung zurücksetzen

Bestätigen Sie nach 3 Mal, um die Werkseinstellung zu bestätigen. Setzen Sie die Werkseinstellungen zurück und starten Sie nach der Bestätigung neu. Sie können das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen jederzeit abbrechen. Alle Radioinformationen werden auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.

27. Kanalnummer

Das Funkgerät verfügt über bis zu 256 Kanäle, die über das CPS hinzugefügt, gelöscht und bearbeitet werden können.

28. CTCSS/DCS

Zusätzlich zu den bekannten CTCSS/DCS, Unterstützung von 6 kundenspezifischen CTCSS und DCS. Benutzerdefinierte CTCSS/DCS über das CPS.

C-CDC: Gleichzeitige Einstellung von RX und TX CTCSS/DCS

R-CDC: Nur das RX CTCSS/DCS einstellen.

T-CDC: Nur die TX CTCSS/DCS einstellen.

29. Beep-Löschung

Wird über das CPS eingestellt. Voreinstellung: EIN.

30. Bluetooth EIN/AUS

- a. Drücken Sie die Taste **MENU** , um das Menü aufzurufen, und drücken Sie die Taste **MENU** oder ▼ , um Bluetooth auszuwählen. Drücken Sie die Taste **MENU** , um das nächsthöhere Menü aufzurufen.
- c. Drücken Sie die Taste **MENU** oder ▼ , um BT Power ON oder OFF zu wählen.
- d. Drücken Sie die Taste **MENU** , um zu bestätigen und zu speichern.

31. Bluetooth-Headset-Kopplung

Das Bluetooth-Headset wechselt zuerst in den Kopplungsmodus. Bedienen Sie das Menü, um den Bluetooth-Headset-Scan zu aktivieren, wenn Sie das Bluetooth-Headset anschließen.

- a. Drücken Sie die Taste **MENU** , um das Menü aufzurufen, und drücken Sie die Taste **MENU** oder ▼ , um Bluetooth auszuwählen. Drücken Sie die Taste **MENU** , um das nächsthöhere Menü aufzurufen.
- b. Drücken Sie die Taste **MENU** oder ▼ , um BT-Kopfhörer auszuwählen, und drücken Sie die Taste **MENU** , um die nächste Menüebene aufzurufen.
- c. Drücken Sie die Taste **MENU** oder ▼ , um "Ohrscan" auszuwählen, und drücken Sie die Taste **MENU** , um die nächste Menüebene aufzurufen.
- d. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **MENU** , und das Radio wechselt in die Bluetooth-Kopfhörer-Scanliste. Nach erfolgreichem Scanvorgang wechselt das Funkgerät zur Ohrhörer-Scanliste. Falls nicht, scannen Sie erneut.
- e. Rufen Sie die Ear-Scan-Liste auf, drücken Sie die Taste **MENU** oder ▼ , um das Bluetooth-Gerät auszuwählen, und drücken Sie die Taste **MENU** , um es zu koppeln und zu verbinden.
- f. Nach einer erfolgreichen Verbindung wird das Bluetooth-Headset-Symbol blau.

32. APP Connect Telefon

1. Daten schreiben

- a. Schalten Sie die Bluetooth-Stromversorgung ein.
- b. Schalten Sie die Telefon-APP ein und klicken Sie auf "Radios hinzufügen" auf dem Display oder auf das + in der rechten oberen Ecke. Rufen Sie das Menü der nächsten Ebene auf.
- c. Klicken Sie auf die Option RB58/RB658, um den Scanvorgang zu starten. Wählen Sie die Geräte aus, die nach dem erfolgreichen Scannen verbunden werden sollen.
- d. Nach einer erfolgreichen Verbindung kehren Sie automatisch zur APP-Startseite zurück. Das Telefonsymbol wird blau.

- e. Klicken Sie auf das Gerät in der APP-Startseite, um die Daten zu lesen.
- f. Nach erfolgreicher APP-Einstellung wird das Funkgerät neu gestartet und die Daten werden erneuert.

Daten schreiben und lesen, siehe die App – Seitenillustration im nachfolgenden Inhalt für Details.

33. Anruf über Mobile – App

- a. Schalten Sie den Bluetooth – Schalter ein.
- b. Öffnen Sie die RETEVIS – App und klicken Sie entweder auf „Add Radios“ auf dem Bildschirm oder auf das „+“ – Symbol in der oberen rechten Ecke. Gehen Sie in die nächste Menüebene. Klicken Sie auf die Option „RB58/RB658“ und starten Sie die Scannung. Nachdem die Scannung abgeschlossen ist, wählen Sie das Gerät, mit dem Sie verbunden werden möchten.
- c. Bei erfolgreicher Verbindung wird automatisch zur Startseite der App zurückgekehrt. Zu diesem Zeitpunkt wird das Mobiltelefon – Symbol in der Statusleiste des Walkie – Talkies blau.
- d. Öffnen Sie „BT APP Talk“: Gehen Sie in die Menüebene, wählen Sie „Bluetooth“, in der nächsten Menüebene „BT Call“ und in der darauffolgenden Menüebene „BT APP Talk“.
- e. Öffnen Sie die RETEVIS – App und wählen Sie die „Talk“ – Ebene. Es wird automatisch mit dem gepaarten Walkie – Talkie verbunden (achten Sie darauf, die MAC – ID zu überprüfen).
- f. In der „Talk“ – Ebene der RETEVIS – App können Sie jetzt auf die PTT – Taste Hinweis:

BT Earphone: Das Walkie – Talkie wird mit einem Bluetooth – Kopfhörer verbunden, um Vorgänge wie das Suchen, Verbinden und Trennen von Bluetooth – Kopfhörer – Geräten durchzuführen.

BT APP Talk: Anruf über die Benutzer – App, ermöglicht die gegenseitige Anrufverbindung zwischen der Mobil – App und einem anderen Walkie – Talkie. Diese beiden Funktionen können nicht gleichzeitig genutzt werden. Drücken, um den Anruf zwischen dem Mobiltelefon und einem anderen Walkie – Talkie zu starten.

“CDS- und DCS-Liste” Siehe die anschließenden Inhalte für Details.

Spezifikationen

Allgemein	
Frequenzbereich	UHF: 400-470MHz
Speicher-Kanäle	256
Kanal Schrittwert	12,5KHz/25KHz
Sendeleistung	Hohe Leistung: ≤ 2 W, niedrige Leistung: 0,5 W
Audio-Verzerrung	$\leq 5\%$
Frequenzstabilität	± 1 KHz
Maximale Frequenzabweichung	≤ 5 KHz/ ≤ 2.5 KHz
Störende Strahlung	≤ 7 uW
Modulationsverfahren	FM
Empfangs-Empfindlichkeit	$\leq 0,25$ uV/ $\leq 0,3$ uV
Squelch-Empfindlichkeit	$\leq 0,2$ uV/ $\leq 0,25$ uV
Selektivität des Nachbarkanals	≥ 65 dB
Unterdrückung unerwünschter Reaktionen	≥ 70 dB
Intermodulation	≥ 65 dB
Sendestrom	≤ 1.5 A
Arbeitsspannung	3,7V DC

Störaussendung

Die folgende Liste soll Ihnen helfen, Probleme zu beheben, die nicht auf einen Gerätefehler zurückzuführen sind. Wenn Sie den Grund oder die Lösung des Problems in der Tabelle nicht finden können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder das Retevis-Servicezentrum. Beispiel wie folgt:

Problem	Problem	Lösung
Der Transceiver schaltet sich nicht ein.	Die Batterie ist erschöpft.	Laden Sie den Akku auf, oder tauschen Sie die Batterien aus.
	Lösen Sie die Verbindung eines Akkupacks (Gehäuse).	Reinigen Sie die Batteriepole.
Aus dem Lautsprecher kommt kein Ton.	Der Lautstärkepegel ist zu niedrig.	Drehen Sie den Lautstärkeregler, um den Pegel einzustellen.
	Der Squelch-Pegel ist zu hoch.	Stellen Sie den Squelch-Pegel ein.
	Ein externer Lautsprecher ist an der Buchse [SP] angeschlossen.	Überprüfen Sie den Anschluss des externen Lautsprechers.
	Der CTCSS-Ton ist nicht kompatibel.	Deaktivieren Sie CTCSS/DCS oder stellen Sie sicher, dass die Einstellung mit der eingehenden Übertragung übereinstimmt.
Das Tastenfeld reagiert nicht	Die Tastatur ist gesperrt.	Prüfen Sie, ob das Tastenfeld gesperrt ist. Prüfen Sie, ob andere Tasten gerade gedrückt werden.
Batterielebensdauer niedriger als erwartet		Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät anzeigt, dass der Akku vollständig geladen ist. Die Kapazität des Akkus verringert sich naturgemäß über eine Reihe von Ladezyklen. Dies ist bei allen Lithium-Akkus der Fall.
Eine Übertragung ist nicht möglich.		Stellen Sie den Sendeleistungspegel auf Hoch ein.
	Die PTT-Sperrfunktion ist aktiviert.	Schalten Sie die Funktion PTT-Sperre auf dem Bildschirm MENÜ aus.
	Die Besetzt-Sperrfunktion ist aktiviert.	Schalten Sie die Funktion Besetzt-Sperre auf dem Bildschirm MENÜ aus.
	Die Sendefrequenz liegt außerhalb des Amateurfunkbandes.	Stellen Sie die Sendefrequenz innerhalb des Amateurfunkbandes ein.

RF-ENERGIEEXPOSITION UND PRODUKTSICHERHEITSLFITFADEN FÜR ZWEIWEG-FUNKGERÄTE



VORSICHT!

Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte diese Anleitung, die wichtige Betriebsanweisungen für die sichere Verwendung, Kontrollinformationen und Betriebsanweisungen für die Einhaltung der Grenzwerte für HF-Energieexposition in den geltenden nationalen und internationalen Normen enthält.

Die Gebrauchsanweisung sollte dem Gerät beiliegen, wenn es an andere Benutzer weitergegeben wird.

1.Unbefugte Änderung und Anpassung

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die von den örtlichen Funkverwaltungsstellen erteilte Genehmigung zum Betrieb dieses Funkgeräts verliert, und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten Sendereinstellungen nur von einer Person oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Durchführung von Senderwartungen und -reparaturen im privaten mobilen und festen Landfunkdienst zertifiziert ist, wie dies von einer Organisation, die den Nutzer dieser Dienste vertritt, bestätigt wurde.

Der Austausch von Komponenten des Senders (Kristalle, Halbleiter usw.), die nicht von den für dieses Funkgerät zuständigen Behörden zugelassen sind, kann gegen die Vorschriften verstoßen.

Funklizenz

Die Regierungen halten die Funkgeräte in einer Klassifizierung. Zwei-Wege-Funkgeräte werden nur auf autorisierten Funkfrequenzen betrieben, die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen reguliert werden (wie FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur usw.).Die detaillierte Klassifizierung und die Verwendung Ihrer zwei Funkgeräte wenden Sie sich bitte an die lokalen staatlichen Funkverwaltungsabteilungen.Die Verwendung dieses Funkgeräts außerhalb des Landes, in dem es vertrieben werden soll, unterliegt den staatlichen Vorschriften und kann verboten sein.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung oder Verlegung der Empfangsantenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Anschluss des Geräts an einen anderen Stromkreis als den, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.

CE-Anforderungen:

(Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU sowie der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU übereinstimmt; der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.retevis.com.

Beschränkung der Inbetriebnahme

Dieses Produkt darf in den folgenden Ländern und Regionen verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigtes Königreich (UK). Das vorgesehene Verwendungsland entnehmen Sie bitte der Verpackung. Diese Funkanlage unterliegt Beschränkungen für die Inbetriebnahme oder Anforderungen für die Genehmigung der Nutzung. Bitte vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass Sie im Besitz einer gültigen Funklizenz oder Funkbetriebserlaubnis sind.

Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, in der Literatur oder auf der Verpackung erinnert Sie daran, dass alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Nutzungsdauer zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Entsorgen Sie sie gemäß den in Ihrem Gebiet geltenden Gesetzen und Vorschriften.

Engagement für umweltgerechtes Recycling von Elektronikprodukten in Deutschland

(1) Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

(2) Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur

Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

- a) Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.
- b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier:
<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (BennoStrauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430

RF-Sicherheit

Dieses Zwei-Wege-Funkgerät nutzt elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (HF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehreren Benutzern über eine bestimmte Entfernung zu ermöglichen. HF-Energie kann bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen. Auf den folgenden Websites finden Sie weitere Informationen über die Exposition gegenüber HF-Energie und darüber, wie Sie Ihre Exposition kontrollieren können, um die Einhaltung der festgelegten HF-Grenzwerte zu gewährleisten: <http://www.who.int/en/>

Es ist wichtig, das Funkgerät in einem angemessenen Abstand zu halten, da die HF-Belastung mit zunehmendem Abstand zur richtigen Antenne abnimmt. Eine geeignete Antenne ist die Antenne, die vom Hersteller mit diesem Funkgerät geliefert wird oder die von der örtlichen Behörde speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassen ist. Dieses Funkgerät darf nur mit einer Antenne betrieben werden, deren Typ und maximale (oder geringere)

Verstärkung für den Sender gemäß den Vorschriften und Regeln zugelassen ist. Dieses Funkgerät muss mit der/den dokumentierten Antenne(n) und in den dokumentierten Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. Die Verwendung von autorisiertem Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis genehmigtem Zubehör zu Expositionswerten führen kann, die die IEEE/ICNIRP-Grenzwerte für HF-Exposition überschreiten.

Übertragen Sie nicht mehr als den Nennbetriebsfaktor von 50 % der Zeit. Die Übertragung von notwendigen Informationen oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur dann eine messbare HF-Belastung erzeugt, wenn es im Hinblick auf die Einhaltung von Standards sendet:

Reduzieren Sie die Zeit, in der Sie Ihr drahtloses Gerät benutzen.

Verwenden Sie eine Freisprecheinrichtung, einen Ohrhörer, ein Headset oder eine Freisprecheinrichtung, um die Nähe zum Kopf (und damit die Exposition des Kopfes) zu verringern. Zwar leiten kabelgebundene Ohrhörer eine gewisse Energie an den Kopf weiter, und auch kabellose Ohrhörer geben eine geringe Menge an HF-Energie ab, aber sowohl kabelgebundene als auch kabellose Ohrhörer entfernen die größte Quelle von HF-Energie (das tragbare Gerät) aus der Nähe des Kopfes und können so die Gesamtexposition des Kopfes erheblich reduzieren.

Vergrößern Sie den Abstand zwischen drahtlosen Geräten und Ihrem Körper.

Nur bei lizenzierten Sendern

Dieses Funkgerät ist für den "Occupational/Controlled Use Only" (nur für den beruflichen/kontrollierten Gebrauch) konzipiert und klassifiziert. Berufliche/kontrollierte Umgebungen sind definiert als Orte, an denen Personen, die sich der möglichen Exposition bewusst sind, dieser ausgesetzt sein können. Dies bedeutet, dass ein Funkgerät nur von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren und der Möglichkeiten zur Minimierung dieser Gefahren bewusst sind;

NICHT für die Verwendung in einer allgemeinen Bevölkerung/unkontrollierten Umgebung bestimmt.



Handgehaltener Modus

Um Ihre Exposition zu kontrollieren und die Einhaltung der Expositionsgrenzwerte für kontrollierte Umgebungen zu gewährleisten, halten Sie sich immer an das folgende Verfahren: Zum Empfangen von Anrufen lassen Sie die PTT-Taste los, zum Senden (Sprechen) drücken Sie die Push-to-Talk-Taste (PTT) vor dem Gesicht.

-Halten Sie das Funkgerät in einer vertikalen Position, wobei das Mikrofon (und andere Teile des Funkgeräts, einschließlich der Antenne) mindestens 2,5 Zentimeter von der Nase oder den Lippen entfernt sein sollten.

Elektromagnetische Interferenz/Kompatibilität

Fast jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert oder anderweitig für elektromagnetische Kompatibilität konfiguriert ist. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Funkgerät in Bereichen aus, in denen dies durch Schilder angezeigt wird, z. B. in Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen.

Personen mit Herzschrittmachern, implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren (ICDs) oder anderen aktiven implantierbaren medizinischen Geräten sollten:

- sich mit ihren Ärzten über das potenzielle Risiko von Störungen durch Hochfrequenzsender, wie z. B. tragbare Funkgeräte, beraten (schlecht abgeschirmte medizinische Geräte können anfälliger für Störungen sein).
- Schalten Sie das Funkgerät sofort aus, wenn der Verdacht besteht, dass es zu Störungen kommt.

- Tragen Sie das Radio nicht in der Brusttasche oder in der Nähe der Implantationsstelle, und tragen oder benutzen Sie das Radio auf der dem implantierten Gerät gegenüberliegenden Körperseite, um das Interferenzpotenzial zu minimieren.

Hörgeräte: Einige digitale drahtlose Funkgeräte können mit einigen Hörgeräten interferieren. Im Falle einer solchen Störung sollten Sie sich an den Hersteller Ihres Hörgeräts wenden, um Alternativen zu besprechen.

Andere medizinische Geräte: Wenn Sie ein anderes medizinisches Gerät benutzen, fragen Sie den Hersteller Ihres Geräts, ob es ausreichend gegen HF-Energie abgeschirmt ist. Ihr Arzt kann Ihnen bei der Beschaffung dieser Informationen behilflich sein.

Schalten Sie Ihr Funkgerät unter den folgenden Bedingungen aus:

 WARNUNG	-Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, bevor Sie Zubehörteile abnehmen oder einbauen. -Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, bevor Sie einen Bereich mit einer potenziell gefährlichen oder explosiven Atmosphäre betreten. In solchen "eigensicheren" Bereichen sollten nur besonders qualifizierte Funkgerätetypen verwendet werden. - Hinweis: Zu den oben genannten Bereichen mit potenziell explosiver Atmosphäre gehören Sprengkapseln, Sprengbereiche, brennbare Gase, Staubpartikel, Metallpulver, Getreidepulver, Betankungsbereiche wie z. B. unter Deck auf Schiffen, Kraftstoff- oder Chemikalientransfer- oder -lagereinrichtungen, Bereiche, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel enthält (z. B. Getreide, Staub oder Metallpulver) sowie alle anderen Bereiche, in denen Sie normalerweise den Motor Ihres Fahrzeugs abstellen sollten. Bereiche mit explosionsgefährdeter Atmosphäre sind oft – aber nicht immer – ausgemerkelt. -Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie tanken oder an Tankstellen parken. -Verwenden Sie kein Funkgerät mit einer beschädigten Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne bei der Verwendung des Funkgeräts mit der Haut in Berührung kommt, kann es zu leichten Verbrennungen kommen. -Legen Sie ein tragbares Funkgerät nicht in den Bereich über einem Airbag oder in den Entfaltungsbereich des Airbags. Das Radio kann mit großer Wucht herausgeschleudert werden und beim Aufblasen des Airbags schwere Verletzungen bei den Fahrzeuginsassen verursachen. -Schalten Sie Ihr Funkgerät aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Die Verwendung eines Funkgeräts muss in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften und den Anweisungen des Flugpersonals erfolgen.
--	---

Benutzung von Kommunikationsgeräten während der Fahrt

	-Informieren Sie sich immer über die Gesetze und Vorschriften für die Verwendung von Funkgeräten in den Gebieten, in denen Sie fahren, da die Verwendung von Kommunikationsgeräten, z. B. Mobilfunkgeräten, möglicherweise nicht erlaubt ist. - Richten Sie Ihre volle Aufmerksamkeit auf das Fahren und die Straße. - Benutzen Sie die Freisprecheinrichtung, falls vorhanden. - Fahren Sie von der Straße ab und parken Sie, bevor Sie einen Anruf tätigen oder entgegennehmen, wenn die Fahrbedingungen oder Vorschriften dies erfordern.
--	---

Schützen Sie Ihr Gehör



- Verwenden Sie die niedrigste Lautstärke, die Sie für Ihre Arbeit benötigen.
 - Drehen Sie die Lautstärke nur auf, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
 - Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie das Headset oder den Ohrhörer hinzufügen.
 - Begrenzen Sie die Zeit, in der Sie Headsets oder Ohrhörer mit hoher Lautstärke verwenden.
 - Wenn Sie das Funkgerät ohne Headset oder Ohrhörer benutzen, halten Sie den Lautsprecher des Funkgeräts nicht direkt an Ihr Ohr.
 - Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung von Kopfhörern, da übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern und Ohrhörern zu Gehörschäden führen kann.
- Hinweis: Wenn Sie über einen längeren Zeitraum hinweg lauten Geräuschen ausgesetzt sind, kann Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft geschädigt werden. Je lauter das Radio ist, desto weniger Zeit ist erforderlich, bevor Ihr Gehör geschädigt werden kann. Hörschäden durch laute Geräusche sind manchmal anfangs nicht erkennbar und können eine kumulative Wirkung haben.



The plug of adapter is considered as disconnect device. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Caractéristiques principales

Scrambler	Travailleur isolé	Fréquence de conversation/ d'inversion	Nom de chaîne personnalisé
Transfert de données	Roger beep	Réduction du bruit bidirectionnelle	Choix de la langue chinois/anglais
Appel de groupe	Économie de batterie	Fonction Bluetooth	Fonction AI VOX
Moniteur unique/double	Scan	Application Bluetooth	Commutateur de mode mémoire/canal/fréquence
Mode multi- alarme	Arrêt automatique	Diffusion vocale	

❖ Aux clients

❖ Vérification de la sortie de boîte

Ouvrez le carton d'emballage et vérifiez la radio et les accessoires répertoriés dans le carton avant utilisation. Contactez immédiatement le livreur ou le revendeur si un article est perdu ou endommagé pendant la livraison.

➤ Le forfait comprend

Article	Quantité
Radio	1
Antenne	1
Batterie	1
Câble de chargement de type C	1
Clip de ceinture	1
Dragonne	1
Manuel d'utilisation	1

❖ Informations sur la batterie

➤ Attention à la charge

Chargez la batterie Li-ion neuve ou non utilisée depuis longtemps avant de l'utiliser. Chargez ou déchargez deux ou trois fois pour que la batterie atteigne ses meilleures performances. Chargez ou remplacez la batterie lorsque le niveau de batterie est faible.

➤ **Type de batterie applicable**

Utilisez la batterie adaptée par notre société. L'utilisation d'autres batteries peut provoquer des explosions et blesser le corps.

Attention :

1. Ne jetez pas la borne de batterie en court-circuit ou la batterie au feu. Ne démontez pas vous-même la coque de la batterie.
2. La température de charge doit être comprise entre 0°C et 40°C. Au-delà de cette température, la charge correcte sera affectée.
3. Éteignez la radio pendant la charge. Si la batterie est utilisée pendant la charge, cela affectera la charge correcte.
4. Ne branchez pas l'alimentation ou le câble pour éviter toute interférence pendant la charge. Une batterie doit être chargée pendant moins de 6 heures pour réduire le risque d'incendie. Débranchez le chargeur de la tension secteur (prise secteur) en retirant la fiche principale même si la batterie n'est pas complètement chargée.
5. Si la durée d'utilisation diminue même lorsque la charge est complète, la durée de vie de la batterie atteint sa fin. Remplacez-la par une nouvelle batterie.
6. Ne retirez pas la batterie et ne la rebranchez pas pour la charger si elle est complètement chargée. Dans le cas contraire, la durée de vie de la batterie sera réduite ou endommagée.
7. Ne chargez pas la batterie ou la radio lorsque celle-ci est mouillée. Pour réduire le risque, utilisez un chiffon pour l'essuyer avant de la charger.

➤ **Avertissement :**

Les piles peuvent endommager les objets ou blesser le corps lorsque le métal conducteur tel que des bijoux, des clés ou des chaînes de bijoux entre en contact avec les électrodes. Le métal conducteur formera un court-circuit et générera une chaleur importante. Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez une pile, en particulier lorsque vous la placez dans un récipient tel qu'une poche, un sac ou un autre métal.

❖ **Type-c charging is as follows**

- ❖ Branchez la radio avec la batterie sur la base de chargement.
- ❖ Assurez-vous que la batterie et le contact de charge se connectent correctement, l'indicateur de charge s'allume en rouge. La radio affiche le  rouge icône et le chargement commence. Chargement de type C, branchez le port de chargement de type C dans le port de chargement de type C sur le côté droit de la radio. Lorsque la radio affiche l' icône  rouge icône, la charge commence. Lorsque la radio affiche l' icône  vert icône, la charge est terminée.

- ❖ Le temps de charge est d'environ 5 à 6 heures. Lorsque le voyant de la base de charge s'allume en vert et que la radio affiche  vert l'icône, la charge est terminée.

Remarque : éteignez la radio et ne l'utilisez pas pendant le chargement.

❖ Garder et nettoyer

- ◆ Ne tenez pas directement l'antenne ou le haut-parleur externe.
- ◆ Utilisez un chiffon doux pour essuyer la poussière et les taches , évitant ainsi de mauvaises performances.
- ◆ Couvrez le port de l'écouteur lorsque la radio n'est pas utilisée.
- ◆ Les touches, les boutons de commande et la coque de l'autoradio peuvent être sales après une utilisation prolongée. Utilisez un détergent neutre (n'utilisez pas de produits chimiques corrosifs puissants) et un chiffon chaud pour les nettoyer.

❖ Accessoires à installer

➤ Installer/Retirer la batterie

Lors de l'installation de la batterie, branchez les deux ports supérieurs de la batterie dans les deux encoches supérieures de la radio, puis poussez la batterie vers le haut. Lorsque vous entendez un clic, la batterie est installée. Lors du retrait de la batterie, éteignez la radio, tirez le port de verrouillage de la batterie du bas vers le bas, puis tirez la batterie vers le bas et la batterie est retirée.

➤ Installer/Retirer l'antenne

Maintenez l'antenne par le bas et faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée dans le connecteur d'antenne supérieur. Lorsque vous retirez l'antenne, faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

➤ Installer/Retirer le clip de ceinture

Si nécessaire, verrouillez le clip de ceinture équipé sur le pôle à vis de l'arrière de la batterie, facile à transporter. Si vous retirez le clip de ceinture, retirez la vis.

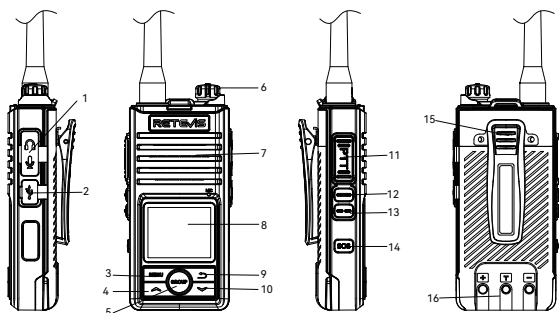
➤ Installer la dragonne de la radio

À travers la dragonne de la radio jusqu'au trou central de la radio.

➤ Installer un haut-parleur externe, un microphone ou un écouteur

Ouvrez le port de l'écouteur et branchez le microphone du haut-parleur /l'écouteur dans le port.

Connaître la radio



1.SP/Micro

2.Port de chargement de type C

3.Bouton de menu

4.Touche Haut/Canal +

5.Bouton d'appel de groupe

6.Bouton de volume/alimentation

7.Conférencier

8.Écran LCD

9.Bouton de sortie

10.Touche Bas/Canal -

11.Touche PTT

12.Touche latérale 1

13.Touche latérale 2

14.SOS

15.Clip de ceinture

16.Port de chargement de bureau

Fonctions clés

Touche **[PTT]** (Transmission)

Touche de commutation de transmission et de réception : appuyez sur la touche pour transmettre et parler vers le microphone. Relâchez la touche pour recevoir.

SK1 Clé

DPar défaut : Appui court : commutation de bande A/B ; Appui long : Monitor
Paramètres optionnels : OFF, Interrupteur d'alimentation, Moniteur, Scan, VOX,
Fréquence de conversation/d'inversion, Commutateur de bande A/B

SK2 Clé

Par défaut : Appui court : Scan ; Appui long : Alarme à distance

Paramètres optionnels : OFF, Interrupteur d'alimentation, Moniteur, Scan, VOX, Fréquence de conversation/d'inversion, Commutateur de bande A/B

MENU Touche Menu

Appui court : touche menu en veille, touche validation dans le menu.

↶ Touche de sortie

Appui long : commutation de fréquence et de mode de canal en mode veille

⤴ Touche Haut/Canal +

Appuyez brièvement sur la touche pour changer de chaîne ou de fréquence vers le haut en mode veille. Choisissez la fonction vers le haut dans le menu.

⤵ Touche Bas/Canal -

Appuyez brièvement sur la touche pour changer de chaîne ou de fréquence vers le bas en mode veille. Choisissez la fonction vers le bas dans le menu.

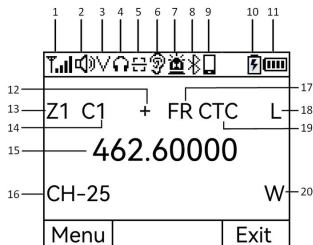
Touche GROUPE

sur la touche en veille, la radio émet depuis le canal du groupe.

Clé SOS

Appuyez longuement sur la touche pour activer l'alarme. Appuyez brièvement sur la touche pour l'annuler.

Interface de veille



Non	Instruction
1	Signal
2	Haut-parleur
3	VOX
4	Écouteur
5	Scan
6	Monitor
7	Alarme
8	Connexion Bluetooth, la connexion s'affiche en bleu, la déconnexion s'affiche en noir.
9	Icône de connexion Bluetooth et téléphone, la connexion s'affiche en bleu, la déconnexion s'affiche en noir.
10	Icône de charge, la charge s'affiche en rouge, la charge s'affiche en vert.
11	Icône d'alimentation de la batterie
12	La différence de fréquences indique : + : Fréquence d'émission supérieure à celle de réception - : Fréquence de transmission inférieure à la fréquence de réception
13	Numéro de zone : Zx : zone X dans la liste des zones TOUS : Toutes les chaînes
14	Numéros de chaîne dans la zone
15	Affichage des informations sur le canal (fréquence, numéro de canal, nom du canal)
16	Numéro de canal
17	Fréquence de communication/d'inversion : TA\FR « FR » : fréquence inversée « TA » : Discussion autour de soi
18	Puissance TX : L\H « L » : Bas « H » : Haut
19	Type de sous-tonalité : CTC\DCS\DCSI
20	Bande large/bande étroite : W\N « W » : large « N » : Étroite

Fonctions

1.Talkaround, fréquence inversée

La fréquence de transmission est la même que la fréquence de réception lors de l'utilisation de la fonction Talkaround. La signalisation de transmission sera la même que la signalisation de réception.

2.Signalisation à 1 ton

Méthode de transmission : Appuyez sur la touche PTT ou Groupe pour entrer dans l'état de transmission en veille. Appuyez sur la touche latérale 1 ou la touche latérale 2 pour transmettre la signalisation 1 ton correspondante. Relâchez la touche latérale 1 ou la touche latérale 2 pour rétablir la transmission vocale.

3.Appel de groupe

Appuyez sur la touche Groupe pour transmettre depuis le canal d'appel de groupe en mode veille. Les canaux d'appel de groupe peuvent être définis via le CPS.

4.Alarme locale

Seule la radio envoie le son de l'alarme. Appuyez longuement sur la touche SOS pour activer l'alarme et appuyez brièvement pour l'annuler .

5.Alarme à distance

La radio envoie le son de l'alarme et le canal défini envoie le son aux autres. Appuyez longuement sur la touche SOS pour activer l'alarme et appuyez brièvement pour la désactiver.

6.Travailleur isolé

N'utilisez pas la radio pendant le temps défini, la radio envoie un message d'annulation d'alarme et sonne pendant 15 secondes. La radio entrera automatiquement en mode alarme après 15 secondes. Il peut être réglé via le menu et le CPS.

7.VOX activé/désactivé

Une fois la fonction activée, transmettez le son vocal sans appuyer sur la touche PTT. VOX peut définir différents niveaux. Plus le niveau VOX est élevé, plus le niveau vocal requis est bas. Les niveaux VOX peuvent être définis : 1-9, par défaut, 5. Le délai VOX peut être défini : 500-2000 ms, par défaut : 1000.

8.VOX automatique activé

a)La fonction VOX s'active automatiquement lorsque vous branchez l'écouteur. Annulez automatiquement la fonction VOX lorsque vous appuyez sur le PTT pour transmettre.

b)La fonction VOX restaure l'état précédent en retirant l'écouteur.

9.SQL

Le niveau de silencieux peut être réglé : 0-9, par défaut : 4. Le niveau 0 est toujours activé.

10.Réduction du bruit bidirectionnelle

Filtrez le bruit de fond et conservez le son de la voix humaine grâce à la puce de réduction du bruit. Transmettez et recevez à la fois la réduction du bruit.

11.Autoriser l'invite TX

Autorisez l'invite de communication, appuyez sur la touche PTT et une invite sera entendue. Parlez après l'invite.

12.Bip de Roger

Le bip Roger signifie que l'autre recevra une invite pour prouver que la transmission est terminée après la transmission.

13.Diffusion vocale

L'invite de diffusion vocale correspondante sera envoyée lors de l'ouverture des opérations clés.

14.Gain du micro

Réglez le gain du micro pour augmenter ou diminuer la sensibilité du micro radio. Il s'agit de la sensibilité du signal .

15.Niveau d'économie de batterie

Pour réduire la consommation d'énergie de la batterie et prolonger le temps de veille, la radio fonctionnera comme une période de sommeil et une période de travail, s'il n'y a aucune opération pendant une certaine période. Il peut être réglé sur : OFF, 1:1, 1:2 et 1:4, par défaut : 1:4.

16.Délai d'économie de batterie

Entrez le délai de temporisation du mode d'économie de batterie si aucune opération n'est effectuée. Il peut être défini sur : 5 s, 10 s, 15 s, 20 s, 25 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 10 min, 15 min, 20 min, 25 min et 30 min. Par défaut : 5s

17.Délai de retard TOT

Transmettre au fil du temps, autoriser à nouveau le délai de transmission. Il peut être défini sur : OFF, 5 s, 10 s, 15 s, 20 s, 25 s et 30 s. Par défaut : OFF.

18.Tous les CTCSS/DCS activés/désactivés

Permet d'activer ou de désactiver tous les CTCSS/DCS. Tous les CTCSS/DCS des canaux ne sont pas valides lorsque tous les CTCSS/DCS sont désactivés. Les canaux restaurent l'état CTCSS/DCS d'origine lorsque tous les CTCSS/DCS sont activés.

19.Verrouillage des touches de l'écouteur

Verrouillez la touche PTT de la radio lorsque vous utilisez la radio avec l'écouteur. Activez ou désactivez via le CPS. Par défaut : OFF.

20. Personnalisation des touches latérales

SK1 appui court, SK1 appui long, SK2 appui court, SK2 appui long, peuvent être réglés : OFF, Interrupteur d'alimentation, Surveillance, Scan, VOX, Fréquence de conversation/d'inversion, Commutateur de bande A/B

21. Moniteur

Réglez la touche latérale comme moniteur dans le menu ou dans les paramètres CPS. Appuyez sur la touche de moniteur définie en mode veille, l'icône de moniteur s'allume et la radio surveille le canal principal.

22. Alerte de batterie faible

Lorsque la batterie est trop faible, la radio envoie un message de batterie faible. Si la diffusion vocale est activée, le message sera envoyé vocalement.

23. Scrambler

Réglez le scrambler ON/OFF et la fréquence dans le paramètre du canal CPS.

24. Scan

Réglez la touche latérale comme fonction de scan dans le menu ou dans le paramètre CPS. Appuyez sur la touche de scan définie en mode veille, l'icône de scan s'allume et la radio active le scan du canal principal. La fonction de scan peut être réglée via le menu et le CPS.

25. Données Changement

Prise en charge des données de canal, des données de réglage ou du décalage des données radio. Vérifiez si la charge de la batterie est suffisante avant le décalage des données. N'utilisez pas la radio lors du décalage des données. Ne prend en charge que les décalages de données un à un. L'étape de fonctionnement est la suivante :

Récepteur :

- a. Appuyez sur la **MENU** touche pour accéder à l'interface du menu, appuyez sur la  touche ou  pour choisir Radio Clon, puis appuyez sur **MENU** touche pour accéder au menu de niveau suivant.
- b. Appuyez sur la  touche ou  la touche pour choisir Clon-RX.
- c. Appuyez sur la **MENU** touche pour confirmer et entrer dans le mode de réception de décalage de données .

Émetteur :

- d.Appuyez sur la **MENU** touche pour accéder à l'interface du menu, appuyez sur la  touche ou  pour choisir le clone radio, puis appuyez sur la **MENU** touche pour accéder au menu de niveau suivant.
- e.Appuyez sur la  touche ou  pour choisir le Clon-RX, puis appuyez sur la **MENU** touche pour accéder au menu de niveau suivant.
- f.Appuyez sur la  touche ou  pour choisir la plage de transfert de données.
- g.Appuyez sur la **MENU** touche pour confirmer et entrer dans le mode de transmission de décalage de données .
- h.Le récepteur redémarrera sans recevoir les données dans 30 s.
- i.L'émetteur redémarrera sans réponse du récepteur dans 30 s.

26.Réinitialiser les paramètres d'usine

Confirmez après 3 fois pour accéder à la confirmation de réinitialisation d'usine. Réinitialisez les paramètres d'usine et redémarrez après confirmation. Annulez à tout moment avant la réinitialisation d'usine. Toutes les informations radio sont réinitialisées aux paramètres d'usine.

27.Numéro de canal

La radio dispose de 256 canaux maximum, ajoutez, supprimez et modifiez via le CPS.

28.CTCS/DCS

IE en plus des CTCSS/DCS connus, prise en charge de 6 CTCSS et DCS personnalisés. CTCSS/DCS personnalisés via le CPS.

C-CDC : Régler simultanément les CTCSS/DCS RX et TX

R-CDC : Définissez uniquement le CTCSS/DCS RX.

T-CDC : Définissez uniquement le CTCSS/DCS TX.

29.Suppression du bip

Paramétré via le CPS. Par défaut : ACTIVÉ.

30.Bluetooth activé/désactivé

- a.Appuyez sur la **MENU** touche pour accéder au menu, puis appuyez sur la **MENU** touche ou  pour choisir Bluetooth. Appuyez sur la **MENU** touche pour accéder au menu de niveau suivant.
- b.Appuyez sur la **MENU** touche ou  pour choisir BT Power, puis appuyez sur la **MENU** touche pour accéder au menu de niveau suivant.
- c.Appuyez sur la **MENU** touche ou  la touche pour choisir BT Power ON ou OFF.
- d.Appuyez sur la **MENU** touche pour confirmer et enregistrer.

31. Couplage du casque Bluetooth

Le casque Bluetooth entre en mode d'appairage tout d'abord. Utilisez le menu pour activer la recherche du casque Bluetooth lors de la connexion du casque Bluetooth.

- a. Appuyez sur la **MENU** touche pour accéder au menu, puis appuyez sur la **MENU** touche ou  pour choisir Bluetooth. Appuyez sur la **MENU** touche pour accéder au menu de niveau suivant.
- b. Appuyez sur la **MENU** touche ou  pour choisir Écouteur BT, puis appuyez sur la **MENU** touche pour accéder au menu de niveau suivant.
- c. Appuyez sur la **MENU** touche ou  pour choisir Ear Scan, puis appuyez sur la **MENU** touche pour accéder au menu de niveau suivant.
- d. Appuyez sur la **MENU** touche pour confirmer, la radio entre dans la liste de recherche des écouteurs Bluetooth. La radio passera à la liste de recherche des écouteurs après une recherche réussie. Si ce n'est pas le cas, effectuez une nouvelle recherche.
- e. Accédez à la liste d'analyse des oreilles, appuyez sur la touche **MENU** ou  pour choisir l'appareil Bluetooth, puis appuyez sur la **MENU** touche pour coupler et connecter.
- f. Après une connexion réussie, l'icône du casque Bluetooth devient bleue.

32. Téléphone APP Connect

1. Écrire des données

- a. Allumez l'alimentation Bluetooth.
- b. Appuyez sur l'application du téléphone et cliquez sur Ajouter des radios sur l'écran ou sur + dans le coin supérieur droit. Accédez au menu de niveau supérieur.
- c. Cliquez sur l'option RB58/RB658 pour lancer l'analyse. Choisissez les appareils qui doivent se connecter après l'analyse réussie.
- d. Revenez automatiquement à l'accueil de l'application après une connexion réussie. L'icône du téléphone devient bleue.
- e. Cliquez sur l'appareil sur la page d'accueil de l'APP pour lire les données.
- f. Une fois le réglage de l'application réussi, la radio redémarrera et renouvellera les données.

33. Appel via l'application mobile

- a. Activez l'interrupteur Bluetooth.
- b. Ouvrez l'application RETEVIS, cliquez sur "Add Radios" sur l'écran ou sur le signe "+" en haut à droite ; entrez dans l'interface du menu du niveau suivant. Cliquez sur l'option « RB58/RB658 » pour démarrer le balayage. Une fois le balayage terminé, sélectionnez le dispositif à connecter.
- c. Après une connexion réussie, vous serez automatiquement renvoyé(e) à la page d'accueil de l'application. A ce moment - là, l'icône du téléphone portable dans la barre de statut du talkie - walkie devient bleue.
- d. Ouvrez "BT APP Talk" : entrez dans l'interface du menu, sélectionnez « Bluetooth », dans le menu du niveau suivant sélectionnez "BT Call", puis dans le menu du niveau suivant sélectionnez "BT APP Talk" .
- e. Ouvrez l'application RETEVIS et sélectionnez l'interface "Talk" . Il se connectera automatiquement au talkie - walkie apparié (veuillez vérifier l'identifiant MAC).

f. À ce moment, dans l'interface "Talk" de l'application RETEVIS, cliquez sur la touche PTT pour lancer la communication bidirectionnelle entre le téléphone portable et un autre talkie - walkie.

Remarque :

BT Earphone : Le talkie - walkie est connecté à un casque Bluetooth pour effectuer des opérations telles que la recherche, la connexion et la déconnexion des appareils de casque Bluetooth.

BT APP Talk : Appel via l'application utilisateur, permettant la communication bidirectionnelle entre l'application mobile et un autre talkie - walkie.

Ces deux fonctions ne peuvent pas être utilisées simultanément.

Écrire et lire des données, voir l'illustration de la page d'application dans le contenu suivant pour plus de détails.

Caractéristiques

Général	
Gamme de fréquences	UHF : 400-470 MHz
Canaux de mémoire	256
Valeur de l'étape du canal	12,5 kHz/25 kHz
Puissance TX	Haute puissance : ≤ 2 W, Faible puissance : 0,5 W
Distorsion audio	$\leq 5\%$
Stabilité de fréquence	± 1 KHz
Écart de fréquence maximal	≤ 5 kHz/ $\leq 2,5$ kHz
Rayonnement parasite	≤ 7 uW
Méthode de modulation	FM
Sensibilité de réception	$\leq 0,25$ uV/ $\leq 0,3$ uV
Sensibilité du silencieux	$\leq 0,2$ uV/ $\leq 0,25$ uV
Sélectivité des canaux adjacents	≥ 65 dB
Suppression des réponses parasites	≥ 70 dB
Intermodulation	$\geq 6,5$ dB
Courant de transmission	$\leq 1,5$ A
Tension de travail	3,7 V CC

Émission de défaut

La liste ci-dessous vise à vous aider à corriger les problèmes qui ne sont pas liés à la panne de l'appareil. Si vous ne parvenez pas à trouver la raison ou la solution du problème dans le tableau, contactez votre revendeur ou le centre de service Retevis. Exemple comme suit :

Problème	Raison	Solution
L'émetteur-récepteur ne s'allume pas.	La batterie est épuisée.	Chargez la batterie ou remplacez les piles.
	Desserrer la connexion d'un pack de batteries (boîtier).	Nettoyer les bornes de la batterie.
Aucun son ne sort du haut-parleur.	Le niveau de volume est trop faible.	Drehen Sie den Lautstärkeregler, um den Pegel einzustellen.
	Le niveau de silencieux est trop élevé.	Réglez le niveau du silencieux.
	Un haut-parleur externe est connecté à la prise [SP].	Vérifiez la connexion du haut-parleur externe.
	La tonalité CTCSS n'est pas compatible.	Désactivez CTCSS/DCS ou assurez-vous que le paramètre correspond à la transmission entrante.
Le clavier ne répond pas	Le clavier est verrouillé.	Vérifiez si le clavier a été verrouillé. Vérifiez si d'autres touches sont actuellement enfoncées.
Autonomie de la batterie inférieure aux attentes		Assurez-vous que le chargeur indique que la batterie est complètement chargée. • La capacité de la batterie diminue naturellement au fil des cycles de charge. C'est le cas de toutes les batteries au lithium.
La transmission est impossible.		Réglez le niveau de puissance de transmission sur Élevé.
	La fonction de verrouillage PTT est activée.	Désactivez la fonction de verrouillage PTT sur l'écran MENU.
	La fonction de verrouillage occupé est activée.	Désactivez la fonction de verrouillage occupé sur l'écran MENU.
	La fréquence d'émission est hors de la bande radio amateur.	Réglez la fréquence de transmission dans la bande radio amateur.

Contenu de l'avertissement, veuillez scanner ce code QR pour le consulter.



Caratteristiche principali

Mescolare l' er	Lavoratore solitario	Talkaround/ frequenza inversa	Nome canale personalizzato
Trasferimento dati	Roger beep	Riduzione del rumore bidirezionale	Scelta della lingua cinese/inglese
Chiamata di gruppo	Risparmio batteria	Funzione Bluetooth	Funzione AI VOX
Orologio singolo/doppio	Scansione	APP Bluetooth	Interruttore modalità memoria/canale/frequenza
Modalità multi-allarme	Spegnimento automatico	Trasmissione vocale	

❖ Ai clienti

❖ Controllo immediato

Aprire la scatola di imballaggio e controllare la radio e gli accessori elencati nella scatola prima dell'uso. Contattare immediatamente il fattorino o il rivenditore se un articolo viene perso o danneggiato durante la consegna.

➤ Il pacchetto include

Articolo	Quantità
Radio	1
Antenna	1
Batteria	1
Cavo di ricarica di tipo C	1
Clip per cintura	1
Cinturino da polso	1
Manuale d'uso	1

❖ Informazioni sulla batteria

➤ Attenzione alla carica

Caricare la batteria agli ioni di litio nuova o inutilizzata a lungo termine prima dell'uso. Caricare o scaricare due o tre volte in cerchio e la batteria raggiungerà le migliori prestazioni. Caricare o sostituire la batteria quando è a un livello di batteria basso.

➤ **Tipo di batteria applicabile**

Utilizzare la batteria abbinata dalla nostra azienda. L'utilizzo di altre batterie può causare esplosioni che possono causare danni al corpo.

Attenzione :

1. Non gettare il terminale della batteria in cortocircuito o la batteria stessa nel fuoco. Non smontare il guscio della batteria da soli.
2. La temperatura di carica dovrebbe essere compresa tra 0°C e 40°C. Oltre la temperatura, influirà sulla carica corretta.
3. Spegnere la radio durante la carica. Se la batteria viene utilizzata durante la carica, ciò influirà sulla carica corretta.
4. Non collegare l'alimentazione o il cavo per evitare interferenze durante la carica. Una batteria dovrebbe essere caricata per meno di 6 ore per ridurre il rischio di incendio. Scollegare il caricabatterie dalla tensione di linea (presa CA) rimuovendo la spina principale anche se la batteria non è completamente carica.
5. Se il tempo di utilizzo diminuisce anche quando la carica è completa, la durata della batteria raggiunge la fine. Sostituisci con una nuova batteria.
6. Non staccare la batteria e non ricollegarla per caricarla se è completamente carica. Altrimenti, si accorcerà o danneggerà la durata della batteria.
7. Non caricare quando la batteria o la radio sono bagnate. Per ridurre il pericolo, utilizzare il panno per asciugarle prima di caricarle.

➤ **Avvertimento :**

Le batterie possono danneggiare gli oggetti o ferire il corpo quando il metallo conduttivo, come gioielli, chiavi o catene di gioielli, tocca gli elettrodi. Il metallo conduttivo può formare un cortocircuito e generare molto calore. Si prega di prestare maggiore attenzione quando si maneggia una batteria, in particolare quando la si mette in un contenitore, come una tasca, una borsa o un altro metallo.

❖ **La ricarica di tipo C è la seguente**

- ❖ Collegare la radio con la batteria alla base di ricarica.
- ❖ Assicurarsi che la batteria e il contatto di carica siano collegati correttamente, l'indicatore di carica si illumina in rosso. La radio visualizza  rosso l'icona e la carica inizia. Ricarica Type-C, collega la porta di ricarica Type-C alla porta di ricarica Type-C sul lato destro della radio. Quando la radio visualizza  rosso l'icona, la carica inizia. Quando la radio visualizza  verde l'icona, la carica è completata.

- ❖ Il tempo di ricarica è di circa 5–6 ore. Quando l'indicatore della base di ricarica si illumina di verde e la radio visualizza  verde l'icona, la ricarica è completata.

Nota : spegnere la radio e non utilizzarla durante la ricarica.

❖ **Mantenere e pulire**

- ◆ Non tenere direttamente l'antenna o l'altoparlante esterno.
- ◆ Utilizzare un panno morbido per rimuovere polvere e macchie , evitando così scarse prestazioni.
- ◆ Coprire la porta dell'auricolare quando la radio non è in uso.
- ◆ I tasti, le manopole di controllo e la scocca della radio saranno sporchi dopo un uso prolungato. Per la pulizia, utilizzare un detergente neutro (non utilizzare prodotti chimici fortemente corrosivi) e un panno caldo.

❖ **Installazione degli accessori**

➤ **Installare/rimuovere la batteria**

Quando si installa la batteria, collegare le due porte superiori della batteria alle due tacche superiori della radio, quindi spingere la batteria verso l'alto. Quando si sente un clic, la batteria è installata.
Per rimuovere la batteria, spegnere la radio, tirare il blocco della batteria dal basso verso il basso, quindi tirare la batteria verso il basso: la batteria sarà rimossa .

➤ **Installare/Rimuovere l'antenna**

Tenere la parte inferiore dell'antenna, ruotare in senso orario l'antenna nel connettore superiore dell'antenna fino a quando non è ben stretta. Quando si rimuove l'antenna, ruotarla in senso orario.

➤ **Installare/rimuovere la clip per cintura**

Se necessario, bloccare la clip da cintura in dotazione al polo a vite del retro della batteria, facile da trasportare. Se si rimuove la clip da cintura, rimuovere la vite.

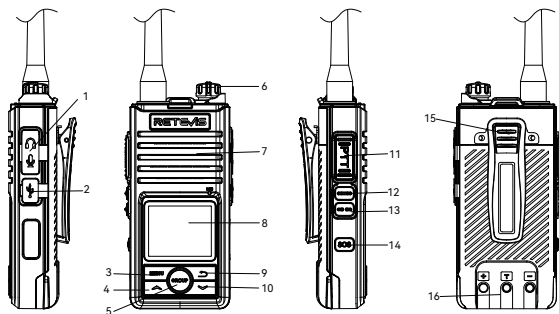
➤ **Installare il cinturino radio**

Attraverso il cinturino della radio fino al foro centrale della radio.

➤ **Installare microfono/auricolare altoparlante esterno**

Aprire la porta dell'auricolare e collegare il microfono/auricolare alla porta.

Familiarità con la radio



1.SP/Microfono

2.Porta di ricarica di tipo C

3.Pulsante del menu

4.Tasto Su/Canale +

5.Pulsante di chiamata di gruppo

6.Manopola del volume/accensione

7.Oratore

8.Schermo LCD

9.Pulsante Esci

10.Tasto Giù/Canale -

11.Tasto PTT

12.Tasto laterale 1

13.Tasto laterale 2

14.sos

15.Clip per cintura

16.Porta di ricarica da tavolo

Funzioni chiave

Tasto **【PTT】** (Trasmissione)

Tasto di commutazione trasmissione e ricezione: premere il tasto per trasmettere e parlare verso il microfono. Rilasciare il tasto per ricevere.

SK1 Chiave

Predefinito: Pressione breve: commutazione banda A/B; Pressione prolungata: monitoraggio

Impostazioni opzionali: OFF, Interruttore di alimentazione, Monitor, Scansione, VOX, Frequenza di conversazione/inversione, Interruttore di banda A/B

SK2 Chiave

Predefinito: Pressione breve: Scansione; Pressione prolungata: allarme remoto
Impostazioni opzionali: OFF, Interruttore di alimentazione, Monitor, Scansione, VOX, Frequenza di conversazione/inversione, Interruttore di banda A/B

MENU Tasto Menu

Pressione breve: tasto menu in standby, tasto conferma nel menu.

Tasto di uscita

Pressione prolungata: commutazione della modalità di frequenza e canale in standby

Tasto Su/Canale +

Premere brevemente il tasto per cambiare canale o frequenza in modalità standby. Scegliere la funzione up nel menu.

Tasto Giù/Canale -

Premere brevemente il tasto per cambiare canale o frequenza in modalità standby. Scegliere la funzione in basso nel menu.

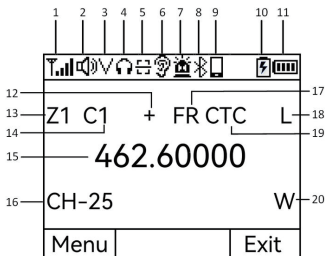
Tasto GRUPPO

Premere il tasto in standby, la radio trasmette dal canale del gruppo.

Chiave SOS

Premere a lungo il tasto per accendere l' allarme. Premere brevemente il tasto per annullare .

Interfaccia di standby



NO	Istruzione
1	Segnale
2	Oratore
3	VOX
4	Auricolare
5	Scansione
6	Monitor
7	Allarme
8	Connessione Bluetooth: la connessione è visualizzata in blu, la disconnessione è visualizzata in nero.
9	Icona di connessione Bluetooth e telefono: la connessione è visualizzata in blu, mentre la disconnessione è visualizzata in nero.
10	Icona di carica, quando la carica è visualizzata in rosso, quando è carica è visualizzata in verde.
11	Icona di alimentazione della batteria
12	La differenza di frequenza indica : + : Frequenza di trasmissione maggiore di quella di ricezione -: Frequenza di trasmissione inferiore a quella di ricezione
13	Numero di zona : Zx : zona X nell'elenco delle zone ALL : Tutti i canali
14	Numero di canale s nella zona
15	Visualizzazione delle informazioni sul canale (frequenza, numero del canale, nome del canale)
16	Numero del canale
17	Talkaround/Frequenza inversa : TA\FR "FR": Frequenza inversa "TA": chiacchierata
18	Potenza TX : LH "L" : Basso "H" : Alto
19	Tipo di sottotono : CTC\DCS\DCSI
20	Banda larga/banda stretta : W\N "W": largo "N": stretto

Funzioni

1.Talkaround, frequenza inversa

La frequenza di trasmissione è la stessa della frequenza di ricezione quando si utilizza la funzione Talkaround. La segnalazione di trasmissione sarà la stessa della segnalazione di ricezione.

2.Segnalazione a 1 tono

Metodo di trasmissione: premere il tasto PTT o Group per entrare nello stato di trasmissione in standby. Premere il tasto laterale 1 o il tasto laterale 2 per trasmettere la segnalazione a 1 tono corrispondente. Rilasciare il tasto laterale 1 o il tasto laterale 2 per ripristinare la trasmissione vocale.

3.Chiamata di gruppo

Premere il tasto Group per trasmettere dal canale di chiamata di gruppo in standby. I canali di chiamata di gruppo possono essere impostati tramite il CPS.

4.Allarme locale

Solo la radio invia il suono dell'allarme. Premere a lungo il tasto SOS per accendere l'allarme e premere brevemente per annullare .

5.Allarme remoto

La radio invia il suono dell'allarme e il canale impostato invia il suono agli altri. Premere a lungo il tasto SOS per attivare l'allarme; premerlo brevemente per disattivarlo.

6.Lavoratore solitario

Non utilizzare la radio nell'orario impostato, la radio invia il messaggio di annullamento dell'allarme e suona per 15 secondi. La radio entrerà automaticamente in modalità allarme dopo 15 secondi. Può essere impostato tramite il menu e CPS.

7.VOX ATTIVATO/DISATTIVATO

Dopo aver attivato la funzione, trasmettere tramite il suono vocale senza premere il tasto PTT. VOX può impostare vari livelli. Più alto è il livello VOX, più basso è il livello vocale necessario. I livelli VOX possono essere impostati: 1-9, predefinito, 5. Il ritardo VOX può essere impostato: 500-2000 ms, predefinito: 1000.

8.VOX automatico attivato

- a) Il VOX si attiva automaticamente quando si collega l'auricolare. Annulla la funzione VOX automaticamente quando si preme il PTT per trasmettere.
- b) La funzione VOX ripristina lo stato precedente quando si estrae l'auricolare.

9.SQL

Il livello di silenziamento può essere impostato su: 0-9, predefinito: 4. Il livello 0 è sempre attivo.

10. Riduzione del rumore bidirezionale

Filtra il rumore di fondo e trattiene il suono della voce umana attraverso il chip di riduzione del rumore. Trasmette e riceve sia la riduzione del rumore.

11. Consenti richiesta TX

Consenti richiesta di comunicazione, premi il tasto PTT e verrà udito un messaggio. Parla dopo il messaggio.

12. Roger Beep

Il segnale acustico di Roger indica che l'altro riceverà un messaggio per dimostrare che la trasmissione è terminata dopo la trasmissione.

13. Trasmissione vocale

All'apertura delle operazioni chiave verrà inviato il messaggio vocale corrispondente.

14. Guadagno del microfono

Regola il guadagno del microfono per aumentare o diminuire la sensibilità del microfono radio. È la sensibilità inviata.

15. Livello di risparmio della batteria

Per ridurre il consumo di energia della batteria e prolungare il tempo di standby, la radio funzionerà come un periodo di sospensione e un periodo di lavoro, se non ci sono operazioni in un certo periodo. Può essere impostato: OFF, 1:1, 1:2 e 1:4, predefinito: 1:4.

16. Tempo di ritardo di risparmio della batteria

Inserisci il tempo di ritardo della modalità di risparmio batteria se non si eseguono operazioni. Può essere impostato: 5s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 1min, 3min, 5min, 10min, 15min, 20min, 25min e 30min. Predefinito: 5s

17. Tempo di ritardo TOT

Trasmetti nel tempo, consenti di trasmettere di nuovo il ritardo. Può essere impostato: OFF, 5s, 10s, 15s, 20s, 25s e 30s. Predefinito: OFF.

18. Tutti i CTCSS/DCS ON/OFF

Impostato per accendere o spegnere tutti i CTCSS/DCS. Tutti i CTCSS/DCS dei canali non sono validi quando si disattivano tutti i CTCSS/DCS. I canali ripristinano lo stato CTCSS/DCS originale quando si attivano tutti i CTCSS/DCS.

19. Blocco tasti auricolare

Blocca il tasto PTT della radio quando usi la radio con l'auricolare. Accensione o spegnimento tramite CPS. Predefinito: OFF.

20. Personalizzazione dei tasti laterali

SK1 pressione breve, SK1 pressione lunga, SK2 pressione breve, SK2 pressione lunga, può essere impostato: OFF, Interruttore di alimentazione, Monitor, Scansione, VOX, Talkaround/Frequenza inversa, Interruttore banda A/B

21. Monitor

Imposta il tasto laterale come monitor nel menu o nell'impostazione CPS. Premi il tasto monitor definito in standby, l'icona del monitor si accende e la radio monitora il canale principale.

22. Avviso di batteria scarica

Quando la batteria è troppo scarica, la radio invierà un messaggio di batteria scarica. Se la trasmissione vocale è attivata, il messaggio verrà inviato tramite voce.

23. Mescolare l' er

Impostare lo scrambler su ON/OFF e la frequenza nell'impostazione del canale CPS.

24. Scansione

Imposta il tasto laterale come scansione nel menu o nell'impostazione CPS. Premi il tasto di scansione definito in standby, l'icona di scansione si accende e la radio attiva la scansione del canale principale. La funzione di scansione può essere impostata tramite il menu e CPS.

25. Dati Spostare

Supporta i dati del canale, i dati di impostazione o lo spostamento dei dati radio. Controlla che la carica della batteria sia sufficiente prima dello spostamento dei dati. Non utilizzare la radio durante lo spostamento dei dati. Supporta solo spostamenti dei dati uno a uno. La fase operativa è la seguente: Destinataria :

a. Premere **MENU** il tasto per accedere all'interfaccia del menu, premere il  il tasto o  il tasto per scegliere Radio Clon e premere il **MENU** tasto per accedere al menu di livello successivo.

- b.Premere il  tasto o  il tasto per scegliere Clon-RX.
- c.Premere il **MENU** tasto per confermare e accedere alla modalità di ricezione dello spostamento dati .
- Trasmettitore :
- d.Premere il **MENU** tasto per accedere all'interfaccia del menu, premere il  tasto o  il tasto per scegliere Radio Clon e premere il **MENU** tasto per accedere al menu di livello successivo.
- e.Premere il  tasto o  il tasto per scegliere Clon -RX e premere il tasto per accedere al menu di livello successivo.
- f.Premere il  tasto o  il tasto per scegliere l'intervallo di trasferimento dati.
- g.Premere il **MENU** tasto per confermare e accedere alla modalità di trasmissione dati .
- h.Il ricevitore si riavvierà senza ricevere i dati entro 30 secondi.
- i.Il trasmettitore si riavvierà senza risposta del ricevitore entro 30 secondi.

26.Ripristina impostazioni di fabbrica

Confermare dopo 3 volte per accedere alla conferma di ripristino delle impostazioni di fabbrica. Ripristinare le impostazioni di fabbrica e riavviare dopo la conferma. Annullare in qualsiasi momento prima del ripristino delle impostazioni di fabbrica. Tutte le informazioni radio vengono ripristinate alle impostazioni di fabbrica.

27.Numero del canale

La radio può gestire fino a 256 canali, che possono essere aggiunti, eliminati e modificati tramite CPS.

28.CTSS/DCS

Oltre ai noti CTSS/DCS, supporta 6 CTSS e DCS personalizzati. CTSS/DCS personalizzati tramite CPS.

C-CDC : Imposta simultaneamente i toni CTSS/DCS RX e TX

R-CDC : Imposta solo RX CTSS/DCS.

T-CDC : Imposta solo il TX CTSS/DCS.

29.Eliminazione del segnale acustico

Impostato tramite CPS. Predefinito: ON.

30.Accensione/spegnimento Bluetooth

31. Couplage du casque Bluetooth

- a. Premere il **MENU** tasto per entrare nel menu e premere il **MENU** tasto o  il tasto per scegliere Bluetooth. Premere il **MENU** tasto per entrare nel menu di livello successivo.
- b. Premere il **MENU** tasto o  il tasto per scegliere BT Power, quindi premere il **MENU** tasto per accedere al menu di livello successivo.
- c. Premere il **MENU** tasto o  il tasto per scegliere tra BT Power ON o OFF.
- d. Premere il **MENU** tasto per confermare e salvare.

32. Accoppiamento auricolare Bluetooth

L'auricolare Bluetooth entra in modalità di associazione prima. Utilizzare il menu per attivare la scansione dell'auricolare Bluetooth quando si collega l'auricolare Bluetooth.

- a. Premere il **MENU** tasto per entrare nel menu e premere il **MENU** tasto o  il tasto per scegliere Bluetooth. Premere il **MENU** tasto per entrare nel menu di livello successivo.
- b. Premere il **MENU** tasto o  il tasto per scegliere Auricolare BT e premere il **MENU** tasto per accedere al menu di livello successivo.
- c. Premere il **MENU** tasto o  il tasto per scegliere Ear Scan, quindi premere il **MENU** tasto per accedere al menu di livello successivo.
- d. Premere il **MENU** tasto per confermare, la radio entra nell'elenco di scansione degli auricolari Bluetooth. La radio passerà all'elenco di scansione degli auricolari dopo aver eseguito correttamente la scansione. In caso contrario, eseguire nuovamente la scansione.
- e. Accedere all'elenco Ear Scan, premere il tasto **MENU** o  per scegliere il dispositivo Bluetooth, quindi premere il **MENU** tasto per associare e connettere.
- f. Dopo una connessione riuscita, l'icona dell'auricolare Bluetooth diventa blu.

33. APP Connetti telefono

1. Scrivi dati

- a. Attivare l'alimentazione Bluetooth.
- b. Accendere l'APP del telefono e fare clic su Aggiungi radio sul display o su + nell'angolo in alto a destra. Entrare nel menu di livello successivo.
- c. Fai clic sull'opzione RB58/RB658 per avviare la scansione. Scegli i dispositivi che devono connettersi dopo la scansione riuscita.
- d. Ritorna automaticamente alla home dell'APP dopo una connessione riuscita. L'icona del telefono diventa blu.
- e. Fare clic sul dispositivo nella home dell'APP per leggere i dati.
- f. Dopo aver impostato correttamente l'APP, la radio si riavvierà e rinnoverà i dati.

34. Chiamata tramite app mobile

a. Accendi lo switch Bluetooth.

b. Apri l'app RETEVIS, clicca su "Add Radios" sulla schermata o sul simbolo "+" in alto a destra; entra nell'interfaccia del menu del livello successivo. Clicca sull'opzione "RB58/RB658" per avviare la scansione. Dopo la scansione, seleziona il dispositivo da collegare.

c. Dopo una connessione riuscita, tornerai automaticamente alla pagina principale dell'app. In questo momento, l'icona del cellulare nella barra di stato del walkie - talkie diventa blu.

d. Apri "BT APP Talk": entra nell'interfaccia del menu, seleziona "Bluetooth", nel menu del livello successivo seleziona "BT Call", e nel menu del livello successivo ancora seleziona "BT APP Talk".

e. Apri l'app RETEVIS e seleziona l'interfaccia "Talk". Si conatterà automaticamente al walkie - talkie abbinato (fa' attenzione a controllare l'ID MAC).

f. In questo momento, nell'interfaccia "Talk" dell'app RETEVIS, clicca sulla chiave PTT per avviare la chiamata reciproca tra il cellulare e un altro walkie - talkie.

Nota:

BT Earphone: Il walkie - talkie si collega a un cuffie Bluetooth per effettuare operazioni come la ricerca, la connessione e la disconnessione dei dispositivi cuffie Bluetooth.

BT APP Talk: Chiamata tramite app utente, permettendo la chiamata reciproca tra l'app mobile e un altro walkie - talkie.

Queste due funzioni non possono essere usate contemporaneamente.

Scrittura e lettura dei dati, vedere l'illustrazione della pagina dell'app nel contenuto successivo per i dettagli.

Specifiche

Generale	
Gamma di frequenza	UHF: 400-470 MHz
Canali di memoria	256
Valore del passo del canale	Frequenza di campionamento: 12,5 kHz/25 kHz
Potenza di trasmissione	Alta potenza: $\leq 2W$, Bassa potenza: 0,5W
Distorsione audio	$\leq 5\%$
Stabilità di frequenza	± 1 kHz
Deviazione massima della frequenza	$\leq 5KHz/\leq 2,5KHz$
Radiazione spuria	$\leq 7uW$
Metodo di modulazione	FM
Ricevi sensibilità	$\leq 0,25uV/\leq 0,3uV$
Sensibilità di silenziamento	$\leq 0,2uV/\leq 0,25uV$
Selettività del canale adiacente	≥ 65 dB
Soppressione della risposta spuria	≥ 70 dB
Intermodulazione	≥ 65 dB
Trasmettere la corrente	$\leq 1,5A$
Tensione di lavoro	3,7 V CC

Emissione di guasto

L'elenco sottostante ha lo scopo di aiutarti a correggere i problemi che non appartengono al guasto del dispositivo. Se non riesci a trovare la causa o la soluzione del problema tramite la tabella, contatta il tuo rivenditore o il centro di assistenza Retevis. Esempio come segue:

Problema	Motivo	Soluzione
Il ricetrasmittitore non si accende.	La batteria è scarica.	Caricare la batteria o sostituire le batterie.
	Allentare il collegamento di un pacco batteria (custodia).	Pulisci i terminali della batteria.
Non proviene alcun suono dall'altoparlante	Il livello del volume è troppo basso.	Ruotare la manopola del volume per regolare il livello.
	Il livello di silenziamento è troppo alto.	Regola il livello di silenziamento.
	Un altoparlante esterno è collegato al jack [SP].	Controllare il collegamento dell'altoparlante esterno.
	Il tono CTCSS non è compatibile.	Disattivare CTCSS/DCS o assicurarsi che l'impostazione corrisponda alla trasmissione in arrivo.
La tastiera non risponde	La tastiera è bloccata.	Controllare se la tastiera è bloccata. Controllare se sono premuti altri tasti.
Durata della batteria inferiore alle aspettative		Assicurarsi che il caricabatterie indichi che la batteria è completamente carica. • La capacità del pacco batteria diminuirà naturalmente nel corso di un certo numero di cicli di carica. Questo è il caso di tutte le batterie al litio.
La trasmissione è impossibile.		Impostare il livello di potenza di trasmissione su Alto.
	La funzione di blocco PTT è attivata.	Disattivare la funzione Blocco PTT nella schermata MENU.
	La funzione Blocco Occupato è attivata.	Disattivare la funzione Blocco Occupato nella schermata MENU.
	La frequenza di trasmissione è fuori dalla banda delle radio amatoriali.	Imposta la frequenza di trasmissione all'interno della banda radio amatoriale.

Contenuto dell'avviso, per favore scansione questo codice QR per visualizzarlo.



Características principales

Scrambler	Trabajador solitario	Frecuencia Talkaround/Reverse	Nombre de canal personalizado
Transferencia de datos	Roger beep	Reducción de ruido bidireccional	Elección de idioma chino/inglés
Llamada de grupo	Ahorro de	Función Bluetooth	Función AI VOX
Reloj sencillo/doble	Escanear	APP Bluetooth	Conmutador de memoria/canal/modo de frecuencia
Modo multialarma	Apagado automático	Transmisión de voz	

❖ A los clientes

❖ Comprobación fuera de la caja

Abra la caja y compruebe la radio y los accesorios que contiene antes de utilizarla. Póngase en contacto inmediatamente con el repartidor o distribuidor si se pierde o daña algún elemento durante la entrega.

➤ El paquete incluye

Artículo	Cantidad
Radio	1
Antena	1
Batería	1
Cable de carga Tipo-C	1
Clip para cinturón	1
Correa de mano	1
Manual del usuario	1

❖ Información sobre la batería

➤ Atención a la carga

Cargue la batería Li-ion nueva o sin usar durante mucho tiempo antes de usarla. Cárguela o descárguela dos o tres veces en círculo, y la batería alcanzará el mejor rendimiento. Cargue o sustituya la batería cuando el nivel de carga sea bajo.

➤ Tipo de batería aplicable

Utilice la pila adecuada de nuestra empresa. El uso de otras baterías puede causar explosivos para hacer daño al cuerpo.

Atención:

- 1.No tire al fuego el borne de la batería en cortocircuito ni la batería. No desmonte la carcasa de la batería usted mismo.
- 2.La temperatura de carga debe estar entre 0°C a 40°C. Más allá de la temperatura, afectará a la carga correcta.
- 3.Apague la radio durante la carga. Si se utiliza la batería durante la carga, afectará a la carga correcta.
- 4.No enchufes la alimentación ni el cable para evitar interferencias durante la carga. La batería debe cargarse durante menos de 6 horas para reducir el riesgo de incendio. Desconecte el cargador de la tensión de línea (toma de CA) retirando el enchufe principal aunque la batería no esté completamente cargada.
- 5.Si el tiempo de uso disminuye incluso cuando la carga está completa, la vida útil de la batería llega a su fin. Sustitúyala por una batería nueva.
- 6.No extraiga la batería y vuelva a enchufarla para cargarla si ya se ha cargado completamente. De lo contrario, acortará o dañará la vida útil de la batería.
- 7.No cargue cuando la batería o la radio estén mojadas. Para reducir el peligro, utilice el paño para secarla antes de cargarla.

➤ Advertencia:

Las pilas dañarán los objetos o dañarán el cuerpo cuando el metal conductor, como joyas, llaves o cadenas de joyería, toque los electrodos. El metal conductor formará un cortocircuito y generará mucho calor. Por favor, preste más atención al manipular cualquier pila, especialmente al introducirla en un contenedor, como un bolsillo, una bolsa u otro metal.

❖ La carga de tipo C es la siguiente

- ❖ Enchufa el adaptador estándar de 5V/1A a la toma de corriente.
- ❖ Enchufa la radio con la batería en la base de carga.
- ❖ Asegúrese de que la batería y el contacto de carga conectan correctamente, el indicador de carga se ilumina en rojo. La radio muestra el rojo icono  y se inicia la carga. Carga Tipo-C, conecte el puerto de carga Tipo-C al puerto de carga Tipo-C situado en el lateral derecho de la radio. Cuando la radio muestra el rojo icono , se inicia la carga. Cuando la radio muestra el verde icono , la carga se ha completado.

- ❖ El tiempo de carga es de unas 5-6 horas. Cuando el indicador de la base de carga se ilumina en verde y la radio muestra el verde icono  , la carga se ha completado.

Nota: Apague la radio y no la utilice durante la carga.

❖ **Conservar y limpiar**

- ◆ No sujetes directamente la antena o el altavoz externo.
- ◆ Utilice un paño suave para limpiar el polvo y las manchas, evitando un rendimiento deficiente.
- ◆ Cubra el puerto del auricular cuando no utilice la radio.
- ◆ Las teclas, los mandos de control y la carcasa de la radio se ensuciarán tras un uso prolongado. Utilice un detergente neutro (no utilice productos químicos corrosivos fuertes) y un paño caliente para limpiarlos.

❖ **Accesorios Plazo**

➤ **Instalar/Quitar la batería**

Cuando instale la batería, conecte los dos puertos superiores de la batería en las dos muescas superiores de la radio y, a continuación, empuje la batería hacia arriba. Cuando oiga un clic, la batería estará instalada. Cuando extraiga la batería, apague la radio, tire del puerto de bloqueo de la batería desde la parte inferior hacia abajo y, a continuación, tire de la batería hacia abajo para extraerla.

➤ **Instalar/desinstalar la antena**

Sujete la parte inferior de la antena, gire la antena en el sentido de las agujas del reloj en el conector de la antena superior hasta que quede apretada. Al retirar la antena, gírela en el sentido de las agujas del reloj.

➤ **Instalar/Quitar el clip del cinturón**

Si es necesario, fije el clip de cinturón equipado al poste del tornillo de la parte posterior de la batería, fácil de llevar. Si quitar el clip de cinturón, retire el tornillo.

➤ **Instalar la correa de mano de la radio**

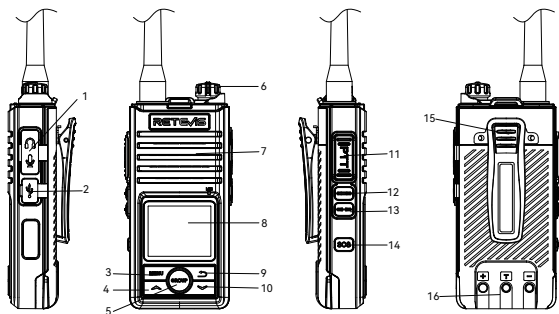
A través de la correa de mano de la radio hasta el orificio central de la radio.

3

➤ **Instalar micrófono/altavoz externo**

Abre el puerto del auricular y conecta el micrófono/auricular al puerto.

Familiarizado con la radio



1.SP/Micrófono

2.Puerto de carga Tipo-C

3.Botón Menú

4.Tecla Arriba/Canal +

5.Botón de llamada de grupo

6.Botón de volumen/encendido

7.Altavoz

8.Pantalla LCD

9.Botón de salida

10.Tecla Abajo/Canal -

11.Tecla PTT

12.Llave lateral 1

13.Llave lateral 2

14.SOS

15.Clip para cinturón

16.Puerto de carga de sobremesa

Funciones clave

【PTT】 Tecla (Transmitir)

Tecla de conmutación de transmisión y recepción: Pulse la tecla para transmitir y hable hacia el micrófono. Suelte la tecla para recibir.

Clave SK1

Por defecto: Pulsación corta: Conmutador de banda A/B; Pulsación larga: Monitor

Ajustes opcionales: OFF, Interruptor de encendido, Monitor, Scan, VOX, Talkaround/Reverse frequency, A/B band switch

Clave SK2

Por defecto: Pulsación corta: Escanear; Pulsación larga: Alarma remota
Ajustes opcionales: OFF, Interruptor de encendido, Monitor, Scan, VOX, Talkaround/Reverse frequency, A/B band switch

MENU Tecla Menú

Pulsación corta: tecla menú en el modo de espera, tecla confirmar en el menú.

↶ Tecla de salida

Pulsación larga: Frecuencia y modo de canal cambian en el modo de espera

⬆ Tecla Arriba/Canal +

Pulse brevemente la tecla para subir el canal o la frecuencia en espera.
Seleccione la función arriba en el menú.

⬇ Tecla Abajo/Canal -

Pulse brevemente la tecla para cambiar el canal o la frecuencia hacia abajo en el modo de espera. Elija la función abajo en el menú.

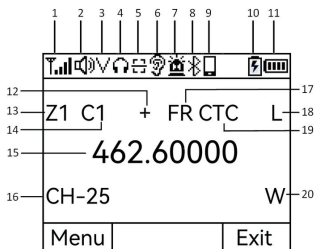
Tecla GRUPO

Pulse la tecla en el modo de espera, la radio transmite desde el canal de grupo.

Tecla SOS

Pulse prolongadamente la tecla para activar la alarma. Pulse brevemente la tecla para cancelar.

Interfaz de espera



No	Número de canal
1	Señal
2	Altavoz
3	VOX
4	Auricular
5	Escanear
6	Monitor
7	Alarma
8	Conexión Bluetooth, la conexión aparece en azul, la desconexión en negro.
9	El Bluetooth y el teléfono se conectan, la conexión se muestra en azul y la desconexión en negro.
10	Icono de carga, carga se muestra en rojo, cargado se muestra en verde.
11	Icono de batería
12	Las diferencias de frecuencia indican: +: Frecuencia de transmisión superior a la de recepción -: Frecuencia de transmisión inferior a la de recepción
13	Número de zona: Zx: Zona X en la lista de zonas ALL : Todos los canales
14	Números de canal en la zona
15	Visualización de la información del canal (frecuencia, número de canal, nombre del canal)
16	Número de canal
17	Frecuencia de conversación/inversa: TA\FR "FR": Frecuencia inversa "TA": Talkaround
18	Potencia de transmisión: L\H "L": abjo "H": Alto
19	Tipo de subtono: CTC\DCS\DCSI
20	Banda ancha/Banda estrecha: W\N "W": Ancho "N": Estrecha

Funciones

1.Talkaround, Frecuencia inversa

La frecuencia de transmisión es la misma que la de recepción cuando se utiliza la función Talkaround. La señalización de transmisión será la misma que la de recepción.

2.Señalización de 1 tono

Método de transmisión: Pulse la tecla PTT o Grupo para entrar en el estado de transmisión en espera. Pulse la tecla lateral 1 o la tecla lateral 2 para transmitir la señalización de 1 tono correspondiente. Suelte la tecla lateral 1 o la tecla lateral 2 para restablecer la transmisión de voz.

3.Llamada de grupo

Pulse la tecla Grupo para transmitir desde el canal de llamada de grupo en espera. Los canales de llamada de grupo pueden configurarse a través del CPS.

4.Alarma local

Sólo la radio emite el sonido de alarma. Pulse prolongadamente la tecla SOS para activar la alarma, y brevemente para cancelarla.

5.Alarma a distancia

La radio envía el sonido de alarma, y el canal ajustado envía el sonido a los demás. Pulsa prolongadamente la tecla SOS para activar la alarma, y brevemente para desactivarla.

6.Trabajador solitario

Si no utiliza la radio durante el tiempo establecido, la radio enviará un mensaje de cancelación de alarma y sonará durante 15 segundos. La radio entrará automáticamente en modo alarma después de 15s. Se puede ajustar a través del menú y CPS.

7.VOX ON/OFF

Una vez activada la función, transmita a través del sonido de voz sin pulsar la tecla PTT. VOX puede ajustar varios niveles. Cuanto más alto sea el nivel de VOX, más bajo será el nivel de voz necesario. Se pueden ajustar los niveles de VOX: 1-9, por defecto, 5. Se puede ajustar el retardo de VOX: 500-2000ms, por defecto: 1000.

8.Auto VOX ON

- a)La función VOX se activa automáticamente al conectar el auricular. Cancele la función VOX automáticamente al pulsar el PTT para transmitir.
- b)La función VOX restablece el estado anterior al tirar del auricular.

9.SQL

Se puede ajustar el nivel de silenciamiento: 0-9, por defecto: 4. El nivel 0 está siempre activado.

10.Reducción de ruido bidireccional

Filtre el ruido de fondo y conserve el sonido de la voz humana mediante el chip de reducción de ruido. Transmite y recibe tanto la reducción de ruido.

11.Permitir TX Prompt

Para permitir la comunicación, pulse la tecla PTT y se oirá un aviso. Hable después de la indicación.

12.Roger Beep

Roger beep es que el otro recibirá un aviso para demostrar que la transmisión ha terminado después de transmitir.

13.Transmisión de voz

El mensaje de voz correspondiente se enviará al abrir las operaciones con las teclas.

14.Ganancia de micrófono

Ajuste la ganancia del micrófono para aumentar o disminuir la sensibilidad del micrófono de la radio. Se envía la sensibilidad.

15.Nivel de ahorro de batería

Para reducir el consumo de energía de la batería y ampliar el tiempo de espera, la radio funcionará como un período de sueño y un período de trabajo, si no hay operaciones en un período determinado. Se puede ajustar: OFF, 1:1, 1:2 y 1:4, por defecto: 1:4.

16.Tiempo de retardo de ahorro de batería

Introduzca el tiempo de retardo del modo de ahorro de batería si no hay operaciones. Se puede ajustar: 5s, 10s, 15s, 20s, 25s, 30s, 1min, 3min, 5min, 10min, 15min, 20min, 25min y 30min. Predeterminado: 5s

17.Tiempo de retardo TOT

Transmitir sobre el tiempo, permitir la transmisión de nuevo el tiempo de retardo. Se puede ajustar: OFF, 5s, 10s, 15s, 20s, 25s y 30s. Predeterminado: OFF.

18.Todo CTCSS/DCS ON/OFF

Permite activar o desactivar todos los CTCSS/DCS. Todos los canales CTCSS/DCS no son válidos al desactivar todos los CTCSS/DCS. Los canales restauran el estado original de CTCSS/DCS al activar todos los CTCSS/DCS.

19.Bloqueo del auricular

Bloquee la tecla PTT de la radio cuando la utilice con el auricular. Activar o desactivar a través del CPS. Por defecto: OFF.

20.Personalización de la llave lateral

SK1 pulsación corta, SK1 pulsación larga, SK2 pulsación corta, SK2 pulsación larga, se puede ajustar: OFF, Interruptor de encendido, Monitor, Scan, VOX,

21. Monitor

Defina la tecla lateral como monitor en el menú o en el ajuste CPS. Pulse la tecla de monitorización definida en el modo de espera, el icono de monitorización se ilumina y la radio monitoriza el canal principal.

22. Alerta de batería baja

Cuando la batería esté demasiado baja, la radio enviará un aviso de batería baja. Si la transmisión de voz está activada, el aviso se enviará por voz.

23. Scrambler

Ajuste el codificador ON/OFF y la frecuencia en la configuración del canal CPS.

24. Escanear

Establezca la tecla lateral como escaneo en el menú o en el ajuste CPS. Pulse la tecla de escaneo definida en el modo de espera, el icono de escaneo se ilumina y la radio activa el escaneo del canal principal. La función de escaneo se puede configurar a través del menú y CPS.

25. Cambio de datos

Soporta datos de canal, datos de ajuste, o el cambio de datos de radio. Compruebe si la carga de la batería es suficiente antes de cambiar los datos. No utilice la radio durante el cambio de datos. Sólo admite cambios de datos uno a uno. El procedimiento es el siguiente:

Receptor:

- Pulse la tecla **MENU** para acceder a la interfaz de menús, pulse la tecla  o  para elegir Radio Clon y pulse la tecla **MENU** para acceder al menú del siguiente nivel.
- Pulse la tecla  o  para elegir Clon-RX.
- Pulse la tecla **MENU** para confirmar y entrar en el modo de recepción de cambio de datos.

Transmisor:

- Pulse la tecla **MENU** para entrar en la interfaz del menú, pulse la tecla  o  para elegir el Clon Radio y pulse la tecla **MENU** para entrar en el menú del siguiente nivel.
- Pulse la tecla  o  para elegir el Clon-RX, y pulse la tecla **MENU** para entrar en el menú del siguiente nivel.
- Pulse la tecla  o  para elegir el rango de transferencia de datos.
- Pulse la tecla **MENU** para confirmar y entrar en el modo de transmisión de cambio de datos.
- El receptor se reiniciará sin recibir los datos en 30s.
- El transmisor se reiniciará sin respuesta del receptor en 30s.

26. Restablecer valores de fábrica

Confirme después de 3 veces para entrar en la confirmación de restablecimiento de fábrica. Restablezca la configuración de fábrica y reinicie después de confirmar. Cancele en cualquier momento antes del restablecimiento de fábrica. Toda la información de la radio se restablece a la configuración de fábrica.

27. Número de canal

La radio es de hasta 256 canales, añadir, eliminar y editar a través de la CPS.

28. CTCSS/DCS

Además de los CTCSS/DCS conocidos, soporta 6 CTCSS y DCS personalizados. CTCSS/DCS personalizados a través del CPS.

C-CDC: Ajusta el CTCSS/DCS de RX y TX simultáneamente.

R-CDC: Sólo ajusta el RX CTCSS/DCS.

T-CDC: Sólo ajusta el TX CTCSS/DCS.

29. Pitido de borrado

Se ajusta a través del CPS. Predeterminado: ON.

30. Bluetooth ON/OFF

- a. Pulse la tecla **MENU** para entrar en el menú y pulse la tecla **MENU** o  para elegir Bluetooth. Pulse la tecla **MENU** para acceder al menú del siguiente nivel.
- b. Pulse la tecla **MENU** o  para elegir BT Power, y pulse la tecla **MENU** para acceder al menú del siguiente nivel.
- c. Pulse la tecla **MENU** o  para seleccionar BT Power ON u OFF.
- d. Pulse la tecla **MENU** para confirmar y guardar.

31. Emparejamiento de auriculares Bluetooth

El auricular Bluetooth entra primero en el modo de emparejamiento. Utilice el menú para activar el escaneo de auriculares Bluetooth cuando conecte los auriculares Bluetooth.

- a. Pulse la tecla **MENU** para entrar en el menú y pulse la tecla **MENU** o  para elegir Bluetooth. Pulse la tecla **MENU** para acceder al menú del siguiente nivel.
- b. Pulse la tecla **MENU** o  para elegir Auricular BT, y pulse la tecla **MENU** para entrar en el menú del siguiente nivel.
- c. Pulse la tecla **MENU** o  para elegir Exploración Oído y pulse la tecla **MENU** para acceder al menú del siguiente nivel.
- d. Pulse la tecla **MENU** para confirmar, la radio entrará en la lista de escaneo de auriculares Bluetooth. La radio pasará a la lista de escaneo de auriculares después de escanear con éxito. Si no es así, escanee de nuevo.
- e. Entra en la Lista de Exploración Auricular, pulsa la tecla **MENU** o  para elegir el dispositivo Bluetooth y pulsa la tecla **MENU** para emparejar y conectar.
- f. Después de una conexión exitosa, el icono del auricular Bluetooth se vuelve azul.

32.APP Conecta Teléfono

1.Escribir datos

- a.Enciende el Bluetooth.
- b.Encienda la APP del teléfono, y haga clic en Añadir Radios en la pantalla o + en la esquina superior derecha. Entra en el menú del siguiente nivel.
- c.Haga clic en la opción RB58/RB658 para iniciar el escaneado. Elija los dispositivos que necesitan conectarse después de escanear con éxito.
- d.Vuelve automáticamente a la página de inicio de la APP tras una conexión satisfactoria. El icono del teléfono se vuelve azul.
- e.Haz clic en el dispositivo en la página de inicio de la APP para leer los datos.
- f.Después de la configuración APP con éxito, la radio se reiniciará y renovar los datos.

34. Llamada a través de la aplicación móvil

- a. Encienda el interruptor Bluetooth.
- b. Abra la aplicación RETEVIS, haga clic en "Add Radios" en la pantalla o en el signo "+" en la esquina superior derecha; ingrese a la interfaz de menú del nivel siguiente. Haga clic en la opción "RB58/RB658" para iniciar la exploración. Después de que la exploración se haya completado, seleccione el dispositivo que desea conectar.
- c. Después de una conexión exitosa, se regresará automáticamente a la página de inicio de la aplicación. En este momento, el icono del teléfono móvil en la barra de estado del walkie - talkie se volverá azul.
- d. Abra "BT APP Talk": ingrese a la interfaz de menú, seleccione "Bluetooth", en el menú del nivel siguiente seleccione "BT Call", y en el menú del nivel siguiente seleccione "BT APP Talk".
- e. Abra la aplicación RETEVIS y seleccione la interfaz "Talk". Se conectará automáticamente al walkie - talkie emparejado (pase cuidado al revisar el ID MAC).
- f. En este momento, en la interfaz "Talk" de la aplicación RETEVIS, haga clic en la tecla PTT para iniciar la llamada bidireccional entre el teléfono móvil y otro walkie - talkie.

Nota:

BT Earphone: El walkie - talkie se conecta a un auricular Bluetooth para realizar operaciones como la búsqueda, la conexión y la desconexión de los dispositivos de auriculares Bluetooth.

BT APP Talk: Llamada a través de la aplicación de usuario, permitiendo la llamada bidireccional entre la aplicación móvil y otro walkie - talkie.

Estas dos funciones no pueden usarse simultáneamente.

Especificaciones

General	
Gama de frecuencias	UHF: 400-470MHz
Canales de memoria	256
Canal Valor de paso	12,5KHz/25KHz
Potencia TX	Alta potencia: $\leq 2W$, Baja potencia: 0,5W
Distorsión de audio	$\leq 5\%$
Estabilidad de frecuencia	$\pm 1KHz$
Desviación máxima de frecuencia	$\leq 5KHz/\leq 2,5KHz$
Radiación no esencial	$\leq 7\mu W$
Método de modulación	FM
Sensibilidad de recepción	$\leq 0,25\mu V/\leq 0,3\mu V$
Sensibilidad del silenciador	$\leq 0,2\mu V/\leq 0,25\mu V$
Selectividad del canal adyacente	$\geq 65dB$
Supresión de respuestas espurias	$\geq 70dB$
Intermodulación	$\geq 65dB$
Corriente de transmisión	$\leq 1.5A$
Tensión de trabajo	3,7 V CC

Emisión de fallos

La siguiente lista tiene como objetivo ayudarle a corregir los problemas que no pertenecen a la avería del dispositivo. Si no puede encontrar la razón del problema o la solución a través de la tabla, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio Retevis. Ejemplo

Problema	Razón	Solución
El transceptor no se enciende.	La batería está agotada.	Cargue la batería o cambie las pilas.
	Afloje la conexión de una batería (caja).	Limpia los bornes de la batería.
El altavoz no emite ningún sonido.	El nivel de volumen es demasiado bajo.	Gire el botón de volumen para ajustar el nivel.
	El nivel de squelch es demasiado alto.	Ajuste el nivel de silenciamiento.
	Se ha conectado un altavoz externo a la toma [SP].	Compruebe la conexión del altavoz externo.
	El tono CTCSS no es compatible.	Desactive CTCSS/DCS o asegúrese de que el ajuste coincide con la transmisión entrante.
El teclado no responde	El teclado está bloqueado.	Compruebe si el teclado se ha bloqueado. Comprueba si hay otras teclas pulsadas.
Duración de la batería inferior a la esperada		Asegúrese de que el cargador indica que la batería está completamente cargada. • La capacidad de la batería disminuirá de forma natural tras varios ciclos de carga. Esto ocurre con todas las baterías de litio.
Transmitir es imposible.		Ajuste el nivel de potencia de transmisión a Alto.
	La función Bloqueo PTT está activada.	Désactivez la fonction de verrouillage PTT sur l'écran MENU.
	La función Bloqueo ocupado está activada.	Desactive la función de bloqueo por ocupado en la pantalla MENÚ.
	La frecuencia de transmisión está fuera de la banda de radioaficionados.	Ajuste la frecuencia de transmisión dentro de la banda de radioaficionados.

Contenido de la advertencia, escanee este código QR para verlo.



Основные характеристики

Скремблер	Одинокий работник	Разговорная/ обратная частота	Индивидуальное название канала
Передача данных	Roger beep	Двустороннее шумоподавление	Выбор китайского/ английского языка
Групповой звонок	Экономия заряда батареи	Функция Bluetooth	Функция AI VOX
Одиночные/ двойные часы	Сканирование	Bluetooth APP	Переключатель режима памяти/канала/частоты
Режим многократной тревоги	Автоматическое отключение питания	Голосовая трансляция	

❖ Клиентам

❖ Проверка вне коробки

Перед использованием откройте упаковочную коробку и проверьте радиостанцию и перечисленные аксессуары в коробке. Немедленно свяжитесь с доставщиком или дилером, если какой-либо предмет был утерян или поврежден во время доставки.

➤ В комплект входит

Артикул	Количество
Радио	1
Антенна	1
Аккумулятор	1
Кабель для зарядки Type-C	1
Зажим для ремня	1
Ручной ремень	1
Руководство пользователя	1

❖ Информация о батарее

➤ Зарядка Внимание

Перед использованием зарядите новый или долго неиспользуемый литий-ионный аккумулятор. Заряжайте или разряжайте батарею два или три раза по кругу, и она достигнет наилучшей производительности. Зарядите или замените батарею при низком уровне заряда.

➤ **Применяемый тип батареи**

Используйте аккумулятор, подобранный нашей компанией. Использование других батареек может привести к тому, что взрывчатка повредит тело.

Внимание:

1. Не бросайте в огонь короткозамкнутую клемму аккумулятора или сам аккумулятор. Не разбирайте корпус батареи самостоятельно.
2. Температура зарядки должна составлять от 0°C до 40°C. Превышение температуры повлияет на правильность зарядки.
3. Выключите радио во время зарядки. Если во время зарядки используется аккумулятор, это повлияет на правильность зарядки.
4. Не подключайте питание или кабель, чтобы избежать помех во время зарядки. Аккумулятор следует заряжать менее 6 часов, чтобы снизить риск возгорания. Отключите зарядное устройство от сети (розетки переменного тока), вынув вилку из розетки, даже если аккумулятор заряжен не полностью.
5. Если время использования уменьшается даже при полной зарядке, значит, срок службы батареи подошел к концу. Замените его новым аккумулятором.
6. Не отсоединяйте аккумулятор и не подключайте его снова для зарядки, если он полностью зарядился. В противном случае это приведет к сокращению или повреждению срока службы батареи.
7. Не заряжайте батарею или радиоприемник, если они мокрые. Чтобы уменьшить опасность, перед зарядкой вытрите аккумулятор насухо тканью.

➤ **Внимание:**

Батарейки могут повредить предметы или нанести вред организму, если к электродам коснутся токопроводящие металлы, например, ювелирные изделия, ключи или цепочки для украшений. Токопроводящий металл образует короткое замыкание и выделяет большое количество тепла. Пожалуйста, будьте внимательнее при обращении с батарейками, особенно когда кладете их в контейнер, например, в карман, сумку или другой металлический предмет.

❖ **Зарядка типа С осуществляется следующим образом**

- ❖ Подключите радиоприемник с аккумулятором к зарядной базе.
- ❖ Убедитесь, что аккумулятор и зарядный контакт подключены качественно, индикатор зарядки горит красным. На экране радиостанции появится значок красный  , и начнется зарядка. Зарядка по стандарту Type-C, подключите порт зарядки Type-C к порту зарядки Type-C на правой стороне радиоприемника. Когда на экране радиоприемника появится значок красный  , начнется зарядка. Когда на

экране радиостанции появится значок зеленый  , зарядка будет завершена. экране радиостанции появится значок зеленый  , зарядка будет завершена.

Примечание: Выключите радио и не используйте его во время зарядки.

Хранить и чистить

Не держите антенну или внешний динамик напрямую.

Протрите пыль и пятна гладкой тканью, чтобы избежать плохой работы. Когда радиоприемник не используется, закройте отверстие для наушников.

Кнопки, ручки управления и корпус радиоприемника загрязняются после длительного использования. Для очистки используйте нейтральное моющее средство (не используйте сильные агрессивные химикаты) и теплую ткань.

Аксессуары Рассрочка

Установка/извлечение аккумулятора

При установке батареи вставьте два верхних порта батареи в два верхних выреза радиостанции, затем поднимите батарею вверх. Если раздастся щелчок, значит, батарея установлена.

При извлечении аккумулятора выключите радиоприемник, потяните снизу вниз отверстие для фиксации аккумулятора, затем потяните аккумулятор вниз, и аккумулятор будет извлечен.

Установка/снятие антенны

Удерживая антенну снизу, поверните ее по часовой стрелке в верхний разъем антенны до плотного прилегания. При извлечении антенны поворачивайте ее по часовой стрелке.

Установка/снятие зажима для ремня

При необходимости закрепите зажим для ремня на винтовом столбе задней части аккумулятора, чтобы его было удобно носить. Если вы снимаете зажим для ремня, выкрутите винт.

Установите ручной ремень для радиоприемника

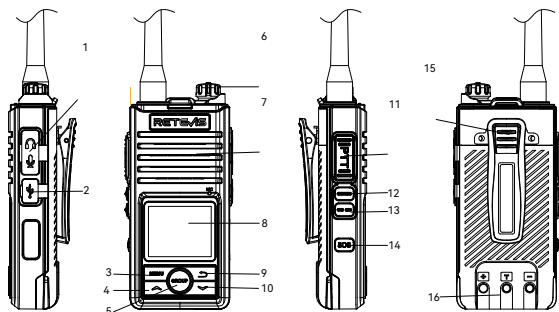
Проденьте ремешок радиоприемника в среднее отверстие радиоприемника.

Установите микрофон/артикул внешнего динамика

Откройте отверстие для наушников и подключите к нему

микрофон/наушник динамика.

Знаком с радио



- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1.SP/Mic | 9.Кнопка выхода |
| 2.Порт для зарядки Type-C | 10.Клавиша вниз/канал - |
| 3.Кнопка меню | 11.Клавиша РТТ |
| 4.Клавиша вверх/канал + | 12.Боковой ключ 1 |
| 5.Кнопка группового вызова | 13.Боковой ключ 2 |
| 6.Регулятор громкости/мощности | 14.SOS |
| 7.Спикер | 15.Зажим для ремня |
| 8.ЖК-дисплей | 16.Настольный порт для зарядки |

Основные функции

【 PTT】 Клавиша (Передача)

Клавиша переключения передачи и приема: Нажмите клавишу для передачи и говорите в микрофон. Отпустите клавишу для приема.

Ключ SK1

По умолчанию: Короткое нажатие: Переключение диапазонов A/B;

Длительное нажатие: Монитор

Дополнительные настройки: OFF, переключатель питания, Monitor, Scan, VOX, Talkaround/Reverse frequency, A/B band switch

Ключ SK2

По умолчанию: Короткое нажатие: Сканирование; Длительное нажатие: Удаленная тревога

Дополнительные настройки: OFF, переключатель питания, Monitor, Scan, VOX, Talkaround/Reverse frequency, A/B band switch

MENU Клавиша меню

Короткое нажатие: клавиша меню в режиме ожидания, клавиша подтверждения в меню.



Клавиша выхода

Длительное нажатие: Переключение режима частоты и канала в режиме ожидания



Клавиша вверх/канал +

Кратковременно нажмите кнопку , чтобы переключить канал или частоту в режиме ожидания. Выберите функцию вверх в меню.



Клавиша вниз/канал -

Кратковременно нажмите кнопку , чтобы переключить канал или частоту вниз в режиме ожидания. Выберите функцию вниз в меню.

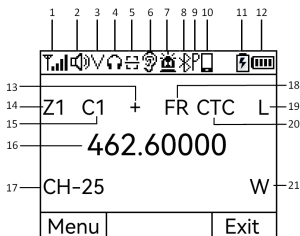
ГРУППОВАЯ КЛАВИША

Нажмите кнопку в режиме ожидания, радиостанция передаст сигнал с группового канала.

Ключ SOS

Длительное нажатие кнопки включает сигнал тревоги. Коротко нажмите кнопку для отмены.

Интерфейс ожидания



Нет	Инструкция
1	Сигнал
2	Спикер
3	VOX
4	Наушник
5	Сканирование
6	Монитор
7	Сигнал тревоги
8	Подключение Bluetooth, подключение отображается синим цветом, отключение – черным.
9	Значок подключения Bluetooth и телефона, подключение отображается синим, отключение – черным.
10	Значок зарядки, зарядка отображается красным, зарядка – зеленым.
11	Значок питания от аккумулятора
12	Различия в частоте указывают на: +: Частота передачи больше частоты приема -: Частота передачи меньше частоты приема
13	Номер зоны: Zx: Зона X в списке зон ALL: Все каналы
14	Номера каналов в зоне
15	Отображение информации о канале (частота, номер канала, название канала)
16	Номер канала
17	Разговорная/обратная частота: TA\FR "FR": Обратная частота "TA": Talkaround
18	Мощность TX: L\H "L": Низкий "H": Высокий
19	Тип субтона: CTC\DCS\DCSI
20	Широкополосный/Неширокополосный: W\N "W": Широкий "N": Узкий

Функции

1. Переговоры, обратная частота

При использовании функции Talkaround частота передачи совпадает с частотой приема. Сигнал передачи будет таким же, как и сигнал приема.

2.1-тональная сигнализация

Метод передачи: Нажмите кнопку РТТ или групповую клавишу, чтобы перейти в режим передачи в режиме ожидания. Нажмите боковую клавишу 1 или боковую клавишу 2 для передачи соответствующего 1-тонального сигнала. Отпустите боковую клавишу 1 или боковую клавишу 2, чтобы восстановить передачу голоса.

3. Групповой звонок

Нажмите кнопку Group, чтобы передать сигнал с канала группового вызова, находящегося в режиме ожидания. Каналы группового вызова можно настроить через CPS.

4. Местная сигнализация

Звук тревоги подается только радиоприемником. Длительное нажатие кнопки SOS включает сигнал тревоги, короткое нажатие – отменяет.

5. Дистанционная сигнализация

Радиоприемник передает звук тревоги, а установленный канал передает звук другим. Длительное нажатие кнопки SOS включает сигнал тревоги, короткое нажатие – выключает.

6. Одинокий работник

Если не использовать радиостанцию в течение установленного времени, радиостанция отправит сообщение об отмене тревоги и будет звонить в течение 15 с. Через 15 с радиостанция автоматически перейдет в режим тревоги. Этот параметр можно настроить через меню и CPS.

7. VOX ON/OFF

После активации функции передавайте сигнал голосом, не нажимая клавишу РТТ. Для функции VOX можно установить различные уровни. Чем выше уровень VOX, тем ниже необходимый уровень голоса. Уровни VOX могут быть установлены: 1-9, по умолчанию – 5. Задержка VOX может быть установлена: 500-2000 мс, по умолчанию: 1000.

8. Авто VOX ON

а) Функция VOX включается автоматически при подключении наушника. Функция VOX автоматически отменяется при нажатии кнопки РТТ для

- передачи.
- б) Функция VOX восстанавливает предыдущее состояние при извлечении наушника.

9. SQL

Можно установить уровень шумоподавления: 0–9, по умолчанию: 4. Уровень 0 всегда включен.

10. Двустороннее шумоподавление

Отфильтруйте фоновый шум и сохраните звук человеческого голоса благодаря чипу шумоподавления. Передача и прием сигнала с шумоподавлением.

11. Разрешить подсказку TX

Разрешите запрос связи, нажмите клавишу PTT, и прозвучит запрос. Говорите после запроса.

12. Роджер Бип

Roger beep означает, что после передачи сигнала другой получит сообщение, подтверждающее окончание передачи.

13. Голосовое вещание

При открытии клавишных операций будет передано соответствующее голосовое сообщение.

14. Усиление микрофона

Настройте усиление микрофона, чтобы увеличить или уменьшить чувствительность радиомикрофона. Это отправленная чувствительность.

15. Уровень экономии батареи

Чтобы снизить расход энергии аккумулятора и увеличить время работы в режиме ожидания, радиостанция будет работать как в режиме сна, так и в режиме работы, если в определенный период времени не будет выполняться никаких операций. Можно установить: OFF, 1:1, 1:2 и 1:4, по умолчанию: 1:4.

16. Время задержки сохранения заряда батареи

Введите время задержки режима сохранения заряда батареи при отсутствии операций. Можно установить: 5 с, 10 с, 15 с, 20 с, 25 с, 30 с, 1 мин, 3 мин, 5 мин, 10 мин, 15 мин, 20 мин, 25 мин и 30 мин. По умолчанию: 5с

17. Время задержки TOT

Передавать через время, разрешить передачу снова время задержки. Можно установить: OFF, 5s, 10s, 15s, 20s, 25s и 30s. По умолчанию: OFF.

18.Все CTCSS/DCS ВКЛ/ВЫКЛ

Устанавливается для включения или выключения всех CTCSS/DCS. При выключении всех CTCSS/DCS все каналы становятся недействительными. Каналы восстанавливают исходное состояние CTCSS/DCS при включении всех CTCSS/DCS.

19.Блокировка клавиш наушников

Заблокируйте клавишу PTT при использовании радиостанции с наушником. Включение или выключение через CPS. По умолчанию: OFF.

20.Настройка боковых клавиш

SK1 короткое нажатие, SK1 длинное нажатие, SK2 короткое нажатие, SK2 длинное нажатие, могут быть установлены: OFF, выключатель питания, монитор, сканирование, VOX, разговорная/обратная частота, переключатель диапазонов A/B

21.Монитор

Установите боковую клавишу в качестве монитора в меню или настройках CPS. Нажмите определенную кнопку монитора в режиме ожидания, загорится значок монитора, и радиостанция будет следить за основным каналом.

22.Оповещение о низком заряде батареи

Если батарея слишком разряжена, радиостанция отправит сообщение о низком заряде батареи. Если включена голосовая трансляция, сообщение будет передаваться голосом.

23.Скремблер

Установите скремблер ON/OFF и частоту в настройках канала CPS.

24.Сканирование

Установите боковую клавишу в качестве сканирующей в меню или настройках CPS. Нажмите заданную клавишу сканирования в режиме ожидания, загорится значок сканирования, и радиостанция включит сканирование основного канала. Функцию сканирования можно настроить через меню и CPS.

25.Сдвиг данных

Поддержка данных канала, данных настройки или сдвига радиоданных. Перед сдвигом данных проверьте, достаточен ли заряд батареи. Не работайте с радиостанцией во время сдвига данных. Поддерживается только сдвиг данных один к одному. Операции выполняются следующим образом:

Приемник:

- a.Нажмите кнопку **MENU** , чтобы войти в интерфейс меню, нажмите кнопку  или  , чтобы выбрать Radio Clon, и нажмите кнопку **MENU** , чтобы войти в меню следующего уровня.
 - b.Нажмите кнопку  или  , чтобы выбрать Clon-RX.
 - c.Нажмите кнопку **MENU** для подтверждения и входа в режим приема сдвига данных.
- Передатчик:
- d.Нажмите кнопку **MENU** , чтобы войти в интерфейс меню, нажмите кнопку  или  , чтобы выбрать радиостанцию "Клон", и нажмите кнопку **MENU** , чтобы войти в меню следующего уровня.
 - e.Нажмите кнопку  или  , чтобы выбрать Clon-RX, и нажмите кнопку, чтобы войти в меню следующего уровня.
 - f.Нажмите кнопку  или  , чтобы выбрать диапазон передачи данных.
 - g.Нажмите кнопку **MENU** , чтобы подтвердить и войти в режим передачи сдвига данных.
 - h.Приемник перезапустится без получения данных через 30 с.
 - i.Передатчик перезапустится без ответа приемника через 30 с.

26.Сброс заводских настроек

Подтвердите 3 раза, чтобы войти в режим подтверждения сброса заводских настроек. Сброс заводских настроек и перезапуск после подтверждения. Отмена в любое время до сброса заводских настроек. Вся радиоинформация будет сброшена до заводских настроек.

27.Номер канала

Радиостанция поддерживает до 256 каналов, добавление, удаление и редактирование которых осуществляется через CPS.

28.CTCSS/DCS

В дополнение к известным CTCSS/DCS, поддерживаются 6 настраиваемых CTCSS и DCS. Настроенные CTCSS/DCS через CPS.

C-CDC: Одновременная установка RX и TX CTCSS/DCS

R-CDC: Устанавливает только RX CTCSS/DCS.

T-CDC: Установите только TX CTCSS/DCS.

29.Удаление звукового сигнала

Устанавливается с помощью CPS. По умолчанию: ВКЛ.

30.Включение/выключение Bluetooth

- a.Нажмите кнопку **MENU** , чтобы войти в меню, и нажмите кнопку  или  , чтобы выбрать Bluetooth. Нажмите клавишу **MENU** , чтобы войти в меню следующего уровня.
- b.Нажмите кнопку **MENU** или  , чтобы выбрать BT Power, и нажмите кнопку **MENU** , чтобы войти в меню следующего уровня.
- c.Нажмите кнопку **MENU** или  , чтобы выбрать BT Power ON или OFF.
- d.Нажмите кнопку **MENU** для подтверждения и сохранения.

31.Сопряжение с гарнитурой Bluetooth

Гарнитура Bluetooth сначала переходит в режим сопряжения. Используйте меню для включения сканирования гарнитуры Bluetooth при подключении гарнитуры Bluetooth.

- a.Нажмите кнопку **MENU** , чтобы войти в меню, и нажмите кнопку **MENU** или  , чтобы выбрать Bluetooth. Нажмите клавишу **MENU** , чтобы войти в меню следующего уровня.
- b.Нажмите кнопку **MENU** или  , чтобы выбрать BT Earphone, и нажмите кнопку **MENU** , чтобы войти в меню следующего уровня.
- c.Нажмите кнопку **MENU** или  , чтобы выбрать пункт Ear Scan, и нажмите кнопку **MENU** , чтобы войти в меню следующего уровня.
- d.Нажмите кнопку **MENU** для подтверждения, радиостанция войдет в список сканирования наушников Bluetooth. После успешного сканирования радиостанция перейдет к списку сканирования наушников. Если нет, просканируйте еще раз.
- e.Войдите в список сканирования уха, нажмите кнопку **MENU** или  , чтобы выбрать устройство Bluetooth, и нажмите кнопку **MENU** для сопряжения и подключения.
- f.После успешного подключения значок Bluetooth-гарнитуры становится синим.

32.APP Connect Телефон

1.Запись данных

- a.Включите питание Bluetooth.
- b.Включите телефон APP и нажмите кнопку Add Radios на дисплее или + в правом верхнем углу. Войдите в меню следующего уровня.
- c.Нажмите на опцию RB58/RB658, чтобы начать сканирование. Выберите устройства, которые необходимо подключить после успешного сканирования.
- d.После успешного подключения автоматически вернитесь в исходное положение APP. Значок телефона становится синим.
- e.Нажмите на устройство в главном окне APP, чтобы прочитать данные.
- f.После успешной настройки APP радиостанция перезагрузится и обновит данные.

33. Звонок через мобильное приложение

- a. Включите Bluetooth.
- b. Откройте приложение RETEVIS, нажмите на «Add Radios» на экране или на «+» в правом верхнем углу; перейдите в меню следующего уровня. Нажмите на вариант «RB58/RB658» для запуска сканирования. После окончания сканирования выберите устройство, с которым необходимо соединиться.
- c. После успешного соединения автоматически вернётесь на главную страницу приложения. В это время значок мобильного телефона в строке состояния радиостанции станет синим.

- d. Откройте “BT APP Talk”: перейдите в меню, выберите «Bluetooth», в следующем меню выберите “BT Call”, а в следующем – “BT APP Talk”.
- e. Откройте приложение RETEVIS и выберите интерфейс “Talk”. Он автоматически подключится к сопряжённой радиостанции (обратите внимание на проверку MAC – идентификатора).
- f. Теперь в интерфейсе “Talk” приложения RETEVIS нажмите кнопку РТТ, чтобы начать двусторонний разговор между мобильным телефоном и другой радиостанцией.

Примечание:

BT Earphone: Радиостанция подключается к Bluetooth – наушникам для выполнения операций, таких как поиск, соединение и отключение устройств Bluetooth – наушников.

BT APP Talk: Звонок через пользовательское приложение, позволяющий двусторонний разговор между мобильным приложением и другой радиостанцией.

Эти две функции не могут использоваться одновременно.

All Radios >



No radios have been added yet
Please click "Add Radios" below or "
⊕" in the upper right corner to add

Add Radios



Radio



Talk



Me



Add Radios



RETEVIS RB58



RETEVIS RB658

All Radios >



RETEVIS RB58

DA:08:1B:BE:9B:10

100%

Connected

PTT



Add Radios



Radio



Talk



Me



Settings

Reading data...





Settings

CH-24**Wide****Low**

Bandwidth

Tx Power

467.57500**Close****462.57500****Close**

TX

CTCSS/DCS

RX

CTCSS/DCS



Basic Settings



Channel Settings



Configuration Files



About Radio



RETEVIS RB58 DA:08:1B:BE:9B:10 >



CH-1

Wide

High

Bandwidth

Tx Power

464.55000

67.0

464.55000

67.0

TX

CTCSS

RX

CTCSS

PTT



Radio



Talk



Me



下午4:47 | 4.9K/s



RETEVIS RB58 DA:08:1B:BE:9B:10 >



CH-1

Wide

High

Bandwidth

Tx Power

464.55000

67.0

464.55000

67.0

TX

CTCSS

RX

CTCSS



Release to stop



Radio



Talk



Me

CDS and DCS List

CTCSS CHART (Hz)									
Number	Frequency	Number	Frequency	Number	Frequency	Number	Frequency	Number	Frequency
1	67.0	2	69.3	3	71.9	4	74.4	5	77
6	79.7	7	82.5	8	85.4	9	88.5	10	91.5
11	94.8	12	97.4	13	100.0	14	103.5	15	107.2
16	110.9	17	114.8	18	118.8	19	123.0	20	127.3
21	131.8	22	136.5	23	141.3	24	146.2	25	151.4
26	156.7	27	159.8	28	162.2	29	165.5	30	167.9
31	171.3	32	173.8	33	177.3	34	179.9	35	183.5
36	186.2	37	189.9	38	192.8	39	196.6	40	199.5
41	203.5	42	206.5	43	210.7	44	218.1	45	225.7
46	229.1	47	233.6	48	241.8	49	250.3	50	254.1

DCS CODELIST									
Number	DCS-N	Number	DCS-N	Number	DCS-N	Number	DCS-N	Number	DCS-N
1	D023N	2	D025N	3	D026N	4	D031N	5	D032N
6	D036N	7	D043N	8	D047N	9	D051N	10	D053N
11	D054N	12	D065N	13	D071N	14	D072N	15	D073N
16	D074N	17	D114N	18	D115N	19	D116N	20	D122N
21	D125N	22	D131N	23	D132N	24	D134N	25	D143N
26	D145N	27	D152N	28	D155N	29	D156N	30	D162N
31	D165N	32	D172N	33	D174N	34	D205N	35	D212N
36	D223N	37	D225N	38	D226N	39	D243N	40	D244N
41	D245N	42	D246N	43	D251N	44	D252N	45	D255N
46	D261N	47	D263N	48	D265N	49	D266N	50	D271N
51	D274N	52	D306N	53	D311N	54	D315N	55	D325N
56	D331N	57	D332N	58	D343N	59	D346N	60	D351N
61	D356N	62	D364N	63	D365N	64	D371N	65	D411N
66	D412N	67	D413N	68	D423N	69	D431N	70	D432N
71	D445N	72	D446N	73	D452N	74	D454N	75	D455N
76	D462N	77	D464N	78	D465N	79	D466N	80	D503N
81	D506N	82	D516N	83	D523N	84	D526N	85	D532N
86	D546N	87	D565N	88	D606N	89	D612N	90	D624N
91	D627N	92	D631N	93	D632N	94	D645N	95	D654N
96	D662N	97	D664N	98	D703N	99	D712N	100	D723N
101	D731N	102	D732N	103	D734N	104	D743N	105	D754N
Number	DCS-I	Number	DCS-I	Number	DCS-I	Number	DCS-I	Number	DCS-I
106	D023I	107	D025I	108	D026I	109	D031I	110	D032I
111	D036I	112	D043I	113	D047I	114	D051I	115	D053I
116	D054I	117	D065I	118	D071I	119	D072I	120	D073I

121	D074I	122	D114I	123	D115I	124	D116I	125	D122I
126	D125I	127	D131I	128	D132I	129	D134I	130	D143I
131	D145I	132	D152I	133	D155I	134	D156I	135	D162I
136	D165I	137	D172I	138	D174I	139	D205I	140	D212I
141	D223I	142	D225I	143	D226I	144	D243I	145	D244I
146	D245I	147	D246I	148	D251I	149	D252I	150	D255I
151	D261I	152	D263I	153	D265I	154	D266I	155	D271I
156	D274I	157	D306I	158	D311I	159	D315I	160	D325I
161	D331I	162	D332I	163	D343I	164	D346I	165	D351I
166	D356I	167	D364I	168	D365I	169	D371I	170	D411I
171	D412I	172	D413I	173	D423I	174	D431I	175	D432I
176	D445I	177	D446I	178	D452I	179	D454I	180	D455I
181	D462I	182	D464I	183	D465I	184	D466I	185	D503I
186	D506I	187	D516I	188	D523I	189	D526I	190	D532I
191	D546I	192	D565I	193	D606I	194	D612I	195	D624I
196	D627I	197	D631I	198	D632I	199	D645I	200	D654I
201	D662I	202	D664I	203	D703I	204	D712I	205	D723I
206	D731I	207	D732I	208	D734I	209	D743I	210	D754I

NO	Frequency U	CTCSS/DCS	Bandwidth	Power
1	461.11250	67	Wide	High
2	461.13750	67	Wide	High
3	461.16250	67	Wide	High
4	468.56250	67	Wide	High
5	468.61250	71.9	Wide	High
6	468.66250	71.9	Wide	High
7	456.33750	71.9	Wide	High
8	456.43750	71.9	Wide	High
9	459.60625	94.8	Wide	High
10	448.19375	94.8	Wide	High
11	469.36875	94.8	Wide	High
12	449.31250	94.8	Wide	High
13	459.12500	136.5	Wide	High
14	444.55000	136.5	Wide	High
15	457.17500	136.5	Wide	High
16	442.87500	136.5	Wide	High

Технические характеристики

Общие сведения	
Диапазон частот	UHF: 400-470MHz
Каналы памяти	256
Значение шага канала	12,5KHz/25KHz
Мощность TX	Высокая мощность: ≤ 2 Вт, низкая мощность: 0,5 Вт.
Искажение звука	$\leq 5\%$
Стабильность частоты	$\pm 2,5\text{ppm}$
Максимальное отклонение частоты	$\leq 5\text{KHz}/\leq 2.5\text{KHz}$
Назойливое излучение	$\leq 7\mu\text{W}$
Метод модуляции	FM
Чувствительность приема	$\leq 0.25\mu\text{V}/\leq 0.3\mu\text{V}$
Чувствительность шумоподавителя	$\leq 0,2$ мкВ/ $\leq 0,25$ мкВ
Избирательность смежных каналов	≥ 65 дБ
Подавление ложных откликов	≥ 70 дБ
Интермодуляция	≥ 65 дБ
Ток передачи	$\leq 1.5\text{A}$
Рабочее напряжение	3,7 В ПОСТОЯННОГО ТОКА

Выброс неисправностей

Приведенный ниже список поможет вам устранить проблемы, которые не относятся к неисправностям устройства. Если вы не можете найти причину или решение проблемы в таблице, обратитесь к своему дилеру или в сервисный центр Retevis. Пример:

Проблема	Причина	Решение
Трансивер не включается.	Батарея разряжена.	Зарядите батарейный блок или замените батареи.
	Ослабьте соединение батарейного блока (корпуса).	Очистите клеммы аккумулятора.
Из динамика не доносится ни звука.	Слишком низкий уровень громкости.	Поверните ручку громкости, чтобы отрегулировать уровень.
	Слишком высокий уровень шумоподавителя.	Настройте уровень шумоподавителя.
	К разъему [SP] подключен внешний динамик.	Проверьте подключение внешнего динамика.
	Тональность CTCSS несовместима.	Отключите CTCSS/DCS или убедитесь, что настройки соответствуют входящей передаче.
Клавиатура не реагирует на нажатия	Клавиатура заблокирована.	Проверьте, не заблокирована ли клавиатура. Проверьте, нажаты ли в данный момент другие клавиши.
Срок службы аккумулятора ниже ожидаемого		Убедитесь, что зарядное устройство показывает, что батарея полностью заряжена. • Емкость аккумуляторного блока естественным образом уменьшается в течение нескольких циклов зарядки. Это характерно для всех литиевых батарей.
Передача невозможна.		Установите уровень мощности передачи на Высокий.
	Активируется функция блокировки PTT.	Выключите функцию блокировки PTT на экране MENU.
	Активируется функция блокировки занятости.	Выключите функцию блокировки занятости на экране MENU.
	Частота передачи выходит за пределы радилюбительского диапазона.	Установите частоту передачи в любительском радиодиапазоне.

Содержание предупреждения, пожалуйста, отсканируйте этот QR – код для просмотра.



Guarantee

Model Number: _____

Serial Number: _____

Purchasing Date: _____

Dealer: _____ Telephone: _____

User's Name: _____ Telephone: _____

Country: _____ Address: _____

Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.



Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: info@retevis.com

Facebook: [@retevisfans](https://www.facebook.com/retevisfans)



Made in China